

SportsFacilities

сооружения и индустрия спорта



СВЕТЛАНА ЖУРОВА

Спортивному комплексу в Коломне удалось сделать невероятное: превратить каток в трансформер для соревнований по шорт-треку

SVETLANA ZHUROVA

Speed skating center "Kolomna" worked a miracle – it turned the skating rink into a transformer for short track competitions



ВИТАЛИЙ МУТКО

Современный центр подготовки в «Новогорске» является основной тренировочной базой для сборной России по шорт-треку

VITALY MUTKO

Novogorsk training center is the main training ground for the Russian short track speed skating team



16+

DIGEST 76-79



СПОРТИВНЫЕ
ТЕХНОЛОГИИ СОЧИ
СТР. 24

OLYMPIC VENUES

SportsFacilities

сооружения и индустрия спорта

We represent the Russian market of sports facilities

► Download
media kit



► Download
thematic
plan for
2013



► Download
price for
advertising



12/1 Furmanniy lane,
Moscow, 103064
E-mail: info.project@sportsfacilities.ru
Tel/Fax: +7 (495) 660-53-59
www.sportsfacilities.ru

Magazine
of industry solutions

www.sportsfacilities.ru



Преамбула



Эстафета олимпийского огня «Сочи 2014» пересекла страну с запада на восток, а до старта Паралимпийских зимних игр в Сочи осталось меньше 100 дней. Уникальная возможность увидеть соревнования элиты мирового олимпийского и паралимпийского спорта вместе с Россией ожидает все мировое спортивное сообщество.

Ключевые материалы номера посвящены спортивным технологиям Сочи 2014, готовности олимпийских объектов и инфраструктуры, соответствующей всем основным принципам Конвенции ООН о правах инвалидов и обеспеченной необходимыми решениями.

Каждый олимпийский объект наполнен передовыми разработками. В спортивные рекорды вложена огромная доля труда проектировщиков, строителей, инженеров и еще сотен специалистов. Мы много раз писали о спортивных технологиях на языке отраслевых специалистов, с полным и подробным изложением технологий и экспертных оценок. Сегодня в рубрике «Тема номера» мы рассказываем об олимпийских технологиях языком, понятным самой широкой аудитории.

Preamble

The relay of the Olympic Flame "Sochi 2014" crossed the country from the west to the east. There remains less than 100 days before the start of the Winter Paralympic Games. Russia and all the international sport society are looking forward to the unique possibility to see the world's Olympic and Paralympic elite.

The key materials of this issue are devoted to sport technologies employed in Sochi-2014. We focus on the readiness of the infrastructure and the Olympic facilities which meet all the principles of the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities and are provided with the necessary solutions.

The design of every Olympic venue is based on cutting-edge technologies. A great deal of work of designers, engineers and hundreds of other specialists was put in the future sports records. We

have repeatedly told about sports technologies in terms of sports industry experts, with a full and detailed review of technologies and expertise. Today, under the heading "Cover Story", we talk about Olympic technologies using the language understandable to a wide audience.

SF Шеф-редактор Светлана Архипова
Editor in Chief Svetlana Arkhipova

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ | IN THIS ISSUE OF THE MAGAZINE

SportsFacilities
сооружения и индустрия спорта

16+



Главный редактор Алексей Антонов
Эксперты и спикеры номера Александр Атаманенко, Бертус Баттер, Сергей Ващук, Виктор Горелов, Светлана Журова, Диана Лейкина, Виталий Мутко, Дмитрий Рогожанский, Дмитрий Чернышенко
Шеф-редактор Светлана Архипова
Корректура Сергей Кусакин
Перевод Наталья Винокурова
Арт-директор Евгения Гордеева
Верстка Татьяна Звягина
Цветокоррекция Андрей Ванькуров
Инфографика Евгения Гордеева, Марина Волчек
Фото Олимпстрой, Сочи 2014, ФЦП Фотобанки Sports Facilities, Shutterstock
Подписка и распространение info.project@sportsfacilities.ru
Отдел рекламы info@sportb2b.ru
Издатель ГК "Sport B2B"
Дизайн, верстка, препресс Студия графического дизайна "Com.design" www.comdesignstudio.com
Для писем 103064, Москва, Фурманский пер., д. 12, стр. 1 Телефон: +7 (495) 640-87-30
E-mail info.project@sportsfacilities.ru
Тираж издания 5200 экз. Отпечатано в России, ООО «Группа МОРЕ», г. Москва, 101000, Хохловский пер., д. 7-9, стр. 3. Заказ № 13-276
Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор) 1 февраля 2013 года. Свидетельство о регистрации ПИ № ФС 77 – 52682
Материалы защищены законодательством об интеллектуальной собственности. Полное или частичное использование допускается только с разрешения редакции. Редакция не несет ответственности за содержание рекламных материалов. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

04 Виталий Мутко высоко оценил организацию финального этапа Кубка мира по шорт-треку в Коломне.	08 Менеджментом донецкой и казанской футбольных арен заключено стратегическое соглашение о партнерстве.	16 Учебно-тренировочный центр «Новогорск» открыл новые уникальные объекты. Заказчик – ФГУП «Спорт-Ин».	24 Медiateхнологии «Большого»: огромные экраны, визуальные и аудиоэффекты для красивого спортивного шоу.	40 Этапы проектирования и строительства объектов должны соответствовать основным принципам Конвенции ООН.	64 FSB: на общем стенде Министерства спорта России были представлены российские лидеры спортивной индустрии.
06 «Академия биатлона» в Красноярске станет объектом XXIX Всемирной зимней Универсиады-2019.	10 Сергей Ващук: партнерство международных выставок Koelnmesse и «Спорт» перспективно.	18 Настоящей кульминацией очередного периода эстафеты олимпийского огня стало путешествие факела в космос.	30 «Адлер-Арена» наполнена передовыми разработками специалистов: проектировщиков, инженеров, строителей, ледоваров.	56 Опыт эффективной организации рабочего дня в условиях обычного режима и непрофильных мероприятий.	76 Brief annotations and key points of the articles, main reading matters and the most interesting publications of the issue.



ВИТАЛИЙ МУТКО: В ШОРТ-ТРЕКЕ МЫ СПОСОБНЫ БОРОТЬСЯ ЗА САМЫЕ ВЫСОКИЕ МЕСТА

17 ноября в Коломне завершился финальный этап Кубка мира по шорт-треку – вторые квалификационные соревнования, по результатам которых будут выданы олимпийские лицензии. Сборная России завоевала одну золотую и три серебряные медали. В последний день соревнований центр посетил министр спорта РФ Виталий Мутко, высоко оценивший результаты соревнований и организацию.

– Финал эстафеты получился невероятно зрелищным, – отметил Виталий Мутко в интервью пресс-центру Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы». – Думаю, что шорт-трек станет одним из самых интересных видов программы на Олимпиаде в Сочи.

– Этап в Коломне был последним лицензионным турниром на Олимпийские игры в Сочи. Сборная России гарантировала полный комплект лицензий?

– Под вопросом осталась только одна из трех наших лицензий у мужчин на 1500 м. Международный союз конькобежцев еще подсчитывает рейтинговые очки на этой дистанции. Теперь сборная может спокойно готовиться к Олимпиаде. Впереди у спортсменов восстановительный сбор в Италии, после которого команда соберется на шесть недель в «Новогорске». Все мысли сейчас только о феврале, только об Олимпиаде.



– У сборной России по шорт-треку есть медальный план на Олимпиаду?

– Скажу честно: еще совсем недавно большого медального плана не было, но теперь он появляется. Шорт-трек – один из молодых видов олимпийской программы, он дебютировал на Играх-1992. У России были в нем отдельные успехи, но объективно мы не входили в число лидеров. Потребовалось время, чтобы ситуацию переломить. Мы создали для шорт-трека современный центр подготовки в «Новогорске», доверили сборную Себастьяну Кроссу, и он выстроил тренировочный процесс, пригласили трехкратного олимпийского чемпиона Виктора Ана, который сцементировал команду, повел за собой ребят. Весной на чемпионате мира сборная завоевала два «серебра» – это наш лучший результат в истории. Появились победы на этапах Кубка мира. Сегодня у России сильная эстафетная команда и как минимум два лидера, способных бороться за самые высокие места.

– Как обстоят дела с развитием шорт-трека в регионах?

– Коломна, которая очень достойно провела этап Кубка мира, является одним из сильнейших региональных центров. Здесь тренируется около 1 тыс. детей. Мы планируем поэтапно усиливать этот центр. В следующем году приступим к проектированию в Коломне спортивного интерната в структуре училища олимпийского резерва «Бронницы». Рассчитываем за два года построить общежития с учебными корпусами и возможностью проживания национальной команды. Также планируем построить интернаты в Уфе, Челябинске, Санкт-Петербурге и Москве. Движение уже началось. Я уверен, что у шорт-трека в России хорошие перспективы.

Отметим, что центр зимних видов спорта в УТЦ «Новогорск», который является основной тренировочной базой для сборной России по шорт-треку, был построен по Федеральной целевой программе «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы».

Пресс-центр Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006-2015 годы»
minsportfcp.ru



СВЕТЛАНА ЖУРОВА: ШОРТ-ТРЕК – ЭТО МОЛОДЕЖНЫЙ СПОРТ

Еще одним почетным гостем «Самсунг» ИСУ Кубка мира по шорт-треку стала олимпийская чемпионка, депутат Государственной думы: «Я замечательно отношусь к шорт-треку. Мне непонятно, почему он недооценен в нашей стране, потому что молодежь как раз должна хотеть заниматься шорт-треком – активным и азартным видом спорта. Сегодня, находясь на арене этого замечательного конькобежного центра, я понимаю, что спортивному комплексу в Коломне пришлось сделать невероятные усилия и превратить каток в некий трансформер. Это позволило еще раз показать его возможности и доказать всем, и в первую очередь себе, что можно трансформировать конькобежную арену под соревнования для шорт-трека и даже проводить международные соревнования. Я уверена, что конькобежный центр «Коломна» вновь справился с возложенной на него задачей, и справился хорошо».

Всего за дни соревнований конькобежный центр «Коломна» посетили 17 600 зрителей – не каждые соревнования по конькобежному спорту привлекают столько внимания. На четыре дня центр стал домом для 223 спортсменов, которые в упорной борьбе завоевывали право получить лицензию на Олимпийские игры, которые стартуют в Сочи всего через три месяца. Российская команда по шорт-треку подтвердила свой высочайший уровень конкурентоспособности, и после успешных выступлений на Кубках мира болельщики будут ждать от них только побед.

Отдел по связям с общественностью и информационному обеспечению конькобежного центра Московской области «Коломна»

ВИТАЛИЙ МУТКО: ПРОНЕСТИ ФАКЕЛ С ОЛИМПИЙСКИМ ОГНЕМ ВОЛНИТЕЛЬНО И ПОЧЕТНО

26 ноября в рамках рабочего визита в Красноярск министр спорта РФ Виталий Мутко принял участие в эстафете олимпийского огня. Пробежав свой этап, руководитель спортивного ведомства страны поделился впечатлениями с пресс-центром Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы».

«Быть факелonosцем волнительно и почетно, – отметил Виталий Мутко. – Вдвойне приятно, что честь прикоснуться к главному символу Олимпиады, который побывал и в космосе, и на дне Байкала, мне выпала в Красноярском крае, единственном регионе России, который дважды принимает у себя эстафету олимпийского огня. Поздравляю всех местных жителей с этим знаменательным событием и надеюсь, что наши эмоции помогут российским спортсменам успешно выступить в Сочи».

Напомним, что во время пребывания в Красноярске Виталий Мутко осмотрел «Академию биатлона», построенную в рамках реализации Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы», а также провел совещание по вопросам организации и проведения в столице края Всемирной Универсиады 2019 г.

Пресс-центр Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы»
minsportfcp.ru

«АКАДЕМИЯ БИАТЛОНА» ПОЧТИ ГОТОВА ДЛЯ УНИВЕРСИАДЫ

26 ноября в рамках рабочего визита в Красноярск министр спорта РФ Виталий Мутко в сопровождении губернатора Красноярского края Льва Кузнецова посетил «Академию биатлона».

«Академия биатлона» станет одним из объектов XXIX Всемирной зимней Универсиады-2019. По итогам посещения состоялся пресс-подход, в ходе которого министр спорта ответил на вопросы журналистов.

«Красноярский край – регион с большими традициями в биатлоне, – отметил министр спорта. – Олимпийский чемпион Евгений Устюгов будет одним из лидеров сборной России на Играх в Сочи, а двукратной олимпийской чемпионке Ольге Медведцевой сегодня доверено право завершить эстафету олимпийского огня по Красноярску. Конечно, такой регион должен иметь современный центр биатлона. Можно сказать, что он у Красноярска уже есть. «Академия биатлона» практически готова к Универсиаде-2019. Там осталось оборудовать трассы системой искусственного оснежения, сделать их освещенными и расширить вместимость трибун».

Отметим, что в инфраструктуру «Академии биатлона» входят крытый тир с двумя стрельбищами – для биатлонистов и представителей пулевой стрельбы, а также современный медико-восстановительный центр, площадки для волейбола, теннисный корт, залы для хореографии и фитнеса.

Строительство спорткомплекса осуществлялось по Федеральной целевой программе «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы».

Пресс-центр Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы»
minsportfcp.ru



МИНИСТР СПОРТА РОССИИ ПОСЕТИЛ СТРОИТЕЛЬСТВО ФУТБОЛЬНОГО МАНЕЖА

26 ноября 2013 г. в ходе визита в Красноярск министр спорта России Виталий Мутко вместе с губернатором края Львом Кузнецовым посетил строительную площадку крытого футбольного манежа на 3 тыс. мест в Советском районе.

Объект возводится в рамках Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы» и финансируется из федерального и краевого бюджетов. Его строительство находится под личным контролем главы региона. Работы ведутся в соответствии с графиком. На объекте полностью готовы плита футбольного поля и подземные этажи, продолжаются работы по устройству внутренних и наружных инженерных сетей. Завершить строительство планируется в третьей декаде 2014 г.

После сдачи в эксплуатацию в манеже будут тренироваться игроки футбольного клуба «Енисей», одноименная команда по женскому футболу, учащиеся детско-юношеской спортивной школы, а также любительские команды.

По итогам осмотра манежа Виталий Мутко подчеркнул, что развитие массового спорта играет для страны не менее важную роль, чем спорт высших достижений. «Крытый футбольный манеж, как и любой другой спортивный объект города, должен быть максимально доступен для его жителей. Важно, чтобы здесь могли заниматься не только профессиональные спортсмены и воспитанники детско-юношеских школ, но и обычные горожане, которые поддерживают здоровый образ жизни и любят футбол», – подчеркнул министр спорта.

Пресс-центр Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы»
minsportfcp.ru



BEHLEN INDUSTRIES LP СТРОИТ ФУТБОЛЬНЫЙ МАНЕЖ В КРАСНОЯРСКЕ

Свой первый офис открыла в России канадская компания BEHLEN Industries LP («Бехлен Индастриз ЛП»). Компания является родоначальником технологии производства быстровозводимых большепролетных зданий, в которых ширина пролета может достигать 100 м. Экономия на строительстве объектов по беспролетной технологии достигает 30%, сроки возведения гораздо короче. Подобные конструкции используются при строительстве авиационных ангаров, складских комплексов, но главное – при строительстве спортивных и спортивно-рекреационных объектов. Например, сегодня BEHLEN Industries LP возводит уникальное здание футбольного стадиона в Красноярске. А в ближайшее время, по словам главы российского офиса Дмитрия Рогожанского, компания совместно с Министерством спорта России планирует строительство еще нескольких уникальных и сетевых спортивных объектов: «У нас готовы недорогие типовые решения, которые мы хотели предложить российскому рынку, поработать, возможно, с Министерством образования. В Канаде некоторое время назад была реализована очень интересная программа детско-массового спорта, которая сделала спорт популярным. Это была государственная программа, в рамках которой строилось большое количество недорогих, очень функциональных спортивных сооружений при школах, в сельской местности. Это типовые решения, которые у нас готовы и которые мы очень хотели бы предложить здесь рынку».

Пресс-служба BEHLEN Industries LP

АРЕНА ДОНЕЦКА И КАЗАНИ ЗАКЛЮЧИЛИ СОГЛАШЕНИЕ О ПАРТНЕРСТВЕ

Между менеджментом стадионов «Донбасс Арена» (Донецк, Украина) и «Казань Арена» (Казань, Республика Татарстан) заключено стратегическое соглашение о партнерстве, подразумевающее оказание донецкими специалистами обширного комплекса консалтинговых услуг в области построения и оптимизации стадионных процессов.

Носящая имя спортивной столицы России «Казань Арена» уже вошла в историю как стадион, на котором прошла самая масштабная и красочная Универсиада, первые в истории современной России мульти-спортивные мероприятия. Сейчас же стадиону предстоит сменить свой профиль и стать домашней ареной для футбольного клуба «Рубин», что предъявляет особые требования к практическим навыкам и компетенциям специалистов «Казань Арены». Лучший способ получить такие навыки – обратиться к практикующим экспертам, поэтому руководством стадионного комплекса «Казань Арена» было принято решение взять за методическую основу подход к стадионному менеджменту, используемый на пятизвездочном стадионе «Донбасс Арена», домашней арене чемпиона Украины футбольного клуба «Шахтер».

Адаптировав европейскую модель 3S (Safety, Security & Services) под украинские реалии и менталитет, донецкие специалисты смогли привнести в стадионный менеджмент множество собственных уникальных

ноу-хау, благодаря которым «Донбасс Арена» была признана лучшим стадионом прошедшего чемпионата Европы по футболу УЕФА Евро 2012 в категориях «Комфорт» и «Безопасность».

После блестящего преодоления последствий ливневого шторма 15 июня 2012 г. во время игры между сборными Украины и Франции подход специалистов «Донбасс Арены» к построению инженерной инфраструктуры футбольного поля в сочетании с продвинутыми процедурами риск-менеджмента вошел в справочник УЕФА Safety & Security Tool как эталонный пример. Именно поэтому руководство казанского стадиона пригласило экспертов консалтингового подразделения Donbass Arena Advisory к оптимизации собственных рабочих процессов и процедур, конечными целями которой станут успешный запуск «Казань Арены» в футбольном режиме и максимизация доходов матчевого дня.

«Мы гордимся тем высоким уровнем партнерских отношений, который установился между нашими аренами, – говорит генеральный директор «Донбасс Арены» Александр Атаманенко, – и постараемся передать нашим коллегам максимум практических навыков, накопленных нами за четыре сезона. Выбрав для себя страны СНГ в качестве фокусного рынка, мы сознательно сделали ставку на максимальную открытость и информационную полноту нашего консалтинга, что уже почувствовали наши казанские партнеры, получившие в рамках прошедшего на днях ознакомительного визита серьезный объем информации, относящейся к пакетам гостеприимства, центру управления стадионом, стадионной навигации. И мы продолжим наше движение в таком же духе максимальной практической ценности и далее. Если в Украине многие называют «Донбасс Арена» донецким бриллиантом, то мы сделаем все возможное, чтобы «Казань Арена» стала настоящим казанским рубином!»

Специалисты, создавшие первый в Восточной Европе стадион категории «элит», охотно делятся своим опытом. Напомним, что в августе «Донбасс Арена» подписала контракт на оказание консультационных услуг с компанией «Стадион «Спартак».



СЕРГЕЙ ВАЩУК: ПАРТНЕРСТВО ВЫСТАВОК ОБЕСПЕЧИТ НОВЫЙ УРОВЕНЬ ИХ КАЧЕСТВА ■ SERGEY VASHCHUK: PARTNERSHIP BETWEEN EXHIBITIONS WILL PROVIDE THE NEW LEVEL OF THEIR QUALITY



Сергей Ващук
Заместитель генерального
директора «Спорт-Ин»

Sergey Vashchuk
Deputy Director General,
FSUE "Sport-Engineering"

В первый день выставки FSB на стенде Министерства спорта России состоялся ряд рабочих встреч и переговоров, в ходе которых вице-президенту выставочного управления Koelnmesse Франку Хаубольду были презентованы российские компании, представленные на объединенном стенде Минспорта России. О том, какова конечная цель визита российской делегации на выставку FSB, какие предложения партнерского сотрудничества были сделаны дирекции Koelnmesse, в эксклюзивном интервью SportsFacilities рассказал Сергей Ващук, заместитель генерального директора «Спорт-Ин».



Читайте
интервью на сайте
SportsFacilities.ru

– Сергей Александрович, в чем суть российского предложения организаторам Koelnmesse?

– Суть нашего предложения – давайте развивать спортивный бизнес вместе. Речь идет о партнерстве двух организаторов международных отраслевых мероприятий: Koelnmesse и нашей ежегодной выставки «Спорт».

Конечная цель переговоров, которые были проведены и будут иметь продолжение, – организация совместными усилиями на базе нашего общего опыта и платформы выставки «Спорт» крупного международного отраслевого мероприятия. Мы хотим взаимного обмена компаниями в рамках обеих выставок и привлечения их обоими организаторами централизованно. На сегодня все это происходит раздробленно. Статистика говорит о том, что ежегодно в выставке «Спорт» участвует ничтожно малое количество представителей западного рынка спортивной индустрии, приезжают к нам считанные единицы. Со стороны Минспорта России или дирекции выставочного проекта этот процесс никак не отслеживается и требует контроля и упорядочивания. Наше предложение состоит в том, чтобы представители дирекции Koelnmesse приглашали к нам свои компании: разработчиков новых технологий, производителей, поставщиков – централизованно, пулом.



– Как проходили переговоры и какие договоренности по их итогам были достигнуты?

– Прошел ряд встреч с дирекцией Koelnmesse, часть переговоров прошла предварительно, часть – непосредственно в течение выставки FSB на стенде Министерства спорта России.

С концепцией Международной ежегодной выставки «Спорт» представителей управления Koelnmesse познакомил Александр Росляков, заместитель директора департамента инвестиционной политики и управления государственным имуществом Минспорта России. Он от имени организаторов выставки «Спорт» официально пригласил делегацию Koelnmesse на выставку «Спорт 14» для детального знакомства. О направлениях деятельности российских компаний вице-президенту выставочного управления Koelnmesse рассказал Николай Степанович Быканов, президент СРО «Промспорт».

Это был диалог коммерческих структур, где нет политики, только коммерция, направленная на приобретение новых спортивных технологий. Дирекцией Koelnmesse было принято наше предложение посетить весной 2014 г. выставку «Спорт», чтобы оценить ее работу.



– Это будет сотрудничество в рамках выставки «Спорт» или оно подразумевает более широкий охват?

– Одним только участием в ежегодной выставке «Спорт» это сотрудничество не должно ограничиваться. Это должна быть программа, которая включает в себя в том числе и презентацию западных компаний на выставке «Спорт», и участие их представителей в реализации деловой программы мероприятия. Но в период между выставками в общей схеме масштабного проекта должны быть организованы локальные поддерживающие мероприятия, партнерские встречи, круглые столы, образование новых предприятий, государственно-частных партнерств, другие виды бизнес-активности и поддержания взаимных интересов, направленных на то, чтобы мы покупали технологии и, используя их, производили оборудование в России. Взамен мы хотим централизованно поставлять российские технологии, а в России немало своих уникальных разработок. Продавая их, мы, таким образом, тоже будем поддерживать российский рынок спортивной индустрии.



– Пока это все на уровне идеи, которая будет дорабатываться, или есть уже понятная, четкая структура самой концепции сотрудничества?

– Идея, безусловно, будет дорабатываться в процессе развития, как-то трансформироваться с учетом возникающих по ходу задач, но уже сейчас внутри этой общей идеи начались конкретные локальные переговоры. Это договоренности по ряду определенных направлений, например систем продаж электронных билетов, реализации поставок спортивных покрытий и так далее. Пусть их пока не так много, но переговоры эти ведутся уже под нашим совместным контролем. Это уже начало упорядочивания общего процесса сотрудничества и первые шаги к той идеальной формуле централизованного контроля и регулирования, к которой мы стремимся в конечном итоге.



– Какова конечная цель вашего присутствия в процессе сотрудничества западных и российских компаний? Что именно вы хотите контролировать?

– Мы ни в коем случае не хотим их контролировать. Мы хотим консолидировать приток новых технологий в Россию: отслеживать, учитывать, понимать, анализировать. Мы, как представители федеральных структур, присутствуем в этом процессе на глобальном уровне, не влезая в коммерческие секреты между компаниями, но имея при этом полное понимание и полный обзор тех технологий, которые приходят в российскую спортивную индустрию. Мы изначально регулируем, направляем и обеспечиваем развитие этих отношений между компаниями так, чтобы после заключения всех сделок и реализации процессов (покупки технологий, производства оборудования по этим технологиям в России) мы получали на выходе продукт, соответствующий нашим российским стандартам. Именно такой подход позволит отфильтровать все по максимуму и не допустить, чтобы спортивная отрасль России наполнялась случайными, непроверенными продуктами, которые никак не способствуют ни воспитанию чемпионов, ни программе оздоровления нации и развития массового спорта.

– Какие позитивные перемены от такого сотрудничества ожидаются для выставочных площадок «Спорт» и Koelnmesse?

– Сегодня экспозиция выставки «Спорт» занимает 15 тыс. м². В рамках предлагаемого нами проекта мы планируем увеличить число экспонентов за счет западных компаний как минимум вдвое, соответственно, вдвое увеличится и площадь выставки «Спорт». Идея партнерства германской и российской коммуникационных площадок для отраслевых специалистов должна поднять на качественно новый уровень обе выставки. Франк Хаубольд от лица руководства Koelnmesse высказал заинтересованность в данном предложении и признал, что оно открывает новые перспективы для бизнеса.



– Сергей Александрович, спасибо за исчерпывающие ответы. От лица редакции SportsFacilities хочу пожелать успешного продолжения переговоров и достижения желаемых результатов.

– Светлана Владимировна, я, в свою очередь, от лица своих коллег также хочу сказать спасибо команде SportsFacilities за постоянную информационную поддержку федеральных проектов и пожелать вам дальнейшего развития.



СПОРТИВНЫЕ ОБЪЕКТЫ «НОВОГОРСКА» ■ ЗАКАЗЧИК – ФГУП «СПОРТ-ИН»

- СПОРТИВНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЕ КОМПЛЕКСЫ
- ЦЕНТР ЗИМНИХ ВИДОВ СПОРТА
- ЗАЛ ДЛЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ГИМНАСТИКИ
- ЛЕГКОАТЛЕТИЧЕСКИЙ МАНЕЖ
- ПОЛЕ ДЛЯ ХОККЕЯ НА ТРАВЕ



www.sportin.su
www.facebook.com

Учебно-тренировочный центр «Новогорск» в Химках – самый знаменитый объект для подготовки спортсменов в России. На площади около 20 га расположено около двух десятков спортивных сооружений, где тренируются ведущие атлеты страны. Недавно новогорскую коллекцию дополнили два новых уникальных объекта, заказчиком которых, как и большинства объектов в «Новогорске», выступило ФГУП «Спорт-Ин».



На большой ледовой арене готовятся к Олимпийским играм в Сочи наши олимпийские надежды. Зал для художественной гимнастики и фехтования высокий и светлый, один из самых красивых в «Новогорске». В нем занимаются девушки сборной России под руководством Ирины Винер.

Два новых объекта на территории новогорского центра – легкоатлетический манеж для круглогодичных физкультурно-оздоровительных и учебно-тренировочных занятий сборных команд России по легкой атлетике и поле для хоккея на траве.

Легкоатлетический манеж располагает беговым стадионом, секторами для метания копья, диска и молота, различных прыжков, толкания ядра, стипль-чеза и силовых упражнений. Беговые дорожки здесь уникальны, они имеют различные уровни жесткости: красные и зеленые – жестче, голубые – мягче.

Поле для хоккея на траве покрыто незасыпной поливной искусственной травой с искусственным подогревом, оно обеспечит круглогодичный тренировочный цикл. На территории

учебно-тренировочного центра «Новогорск» в рамках реализации Федеральной целевой программы «Развитие физической культуры и спорта в Российской Федерации на 2006–2015 годы» ведется строительство двух гостиных. Их открытие намечено через год, после чего жилой фонд подмосковной базы увеличится примерно на 60%.

Если сейчас УТЦ «Новогорск» может принять у себя одновременно до 320 спортсменов, то после реконструкции вместимость комплекса увеличится сразу на 200–220 человек. ■



ОЛИМПИЙСКИЙ ОГОНЬ ПЕРЕСЕК РОССИЮ С ЗАПАДА НА ВОСТОК И СЛЕТАЛ В КОСМОС ■ THE OLYMPIC FLAME CROSSED RUSSIA FROM THE WEST TO THE EAST AND TRAVELLED INTO SPACE

Пресс-служба эстафеты
олимпийского и паралимпийского
огня «Сочи 2014» ■ Press Service of the relay of the Olympic and Paralympic
Flame "Sochi 2014"

Эстафета «Сочи 2014» пересекла страну с запада на восток, олимпийское пламя преодолело свыше 10 тыс. км. Свое имя в историю всемирного олимпийского движения вписали 1360 факелоносцев – они пробежали с олимпийским факелом в руках дистанцию 360,7 км. Настоящей кульминацией этого периода эстафеты, и без того ставшей самой масштабной за всю историю зимних Олимпийских игр, стало путешествие факела на Международную космическую станцию.

The relay of the Olympic Flame "Sochi 2014" crossed the country from the west to the east. The Olympic Flame covered more than ten thousand kilometers.

1360 torchbearers made their mark on history of the International Olympic Movement - they ran with the lit torch a distance of 360.7 kilometers. The culmination of this part of the relay, which has already become the most ambitious relay in the history of the Olympic Winter Games, became the Space relay when the torch travelled to the International Space Station.



Эстафету «Сочи 2014» уже приняли 20 городов из 14 регионов. В крепких руках факелоносцев огонь спускался по штольне царства вечной мерзлоты на дно алмазного карьера в Якутии и восходил на вершину действующего вулкана на Камчатке, посещал гигантское нефтяное месторождение в Нефтеюганске и поднимался на борт легендарного парусника «Крузенштерн» в Калининграде, пересекал полярный круг в Салехарде.

Олимпийский факел «Сочи 2014» возили на оленьих и собачьих упряжках, спускали по склонам на сноуборде, катали на карте, гидроцикле и квадроцикле, доставляли в труднодоступные места на вездеходе-каракате и гусеничном снегоболотоходе.

Путешествие факела на Международную космическую станцию стало достойной кульминацией этого периода эстафеты, самой масштабной и зрелищной за всю историю зимних Олимпийских игр. Главный символ Игр 2014 г., оставленный в целях безопасности незажженным, доставили на МКС члены новой экспедиции – российский космонавт Михаил Тюрин, астронавт НАСА Ричард Мастраккио и японский астронавт Коичи Ваката. А космонавты Олег Котов и Сергей Рязанский впервые в истории международного олимпийского движения вынесли факел в открытый космос.

За космическим этапом эстафеты факела Игр 2014 наблюдал без преувеличения весь мир. «Вынос факела в открытый космос – это событие историческое, впервые произошедшее, – подчеркивал тогда президент Оргкомитета «Сочи 2014» Дмитрий Чернышенко. – Реакция в мире – крайне положительная. Все в мире об этом рассказывали, огромное внимание, без сарказма, с уважением к тому, что Россия запустила факел в космос».

Завершилась космическая одиссея олимпийского факела в казахстанской степи 11 ноября. Вместе с факелом корабль «Союз» благополучно вернул на Землю трех членов экспедиции МКС.

Беспрецедентному космическому этапу предшествовало путешествие на дно крупнейшего месторождения алмазов в России – кимберлитовой трубки «Мир» в Якутии. Глубина месторождения составляет 525 м, верхний диаметр – 1200 м, нижний – 310 м.

Олимпийский факел был зажжен на самом дне алмазного карьера, после чего первый факелоносец этапа – ветеран спорта, директор спорткомплекса «АПРОСА» Анатолий Салихов – провез его вверх по трубке на карьерном самосвале БелАЗ.

Побывав на дне алмазного карьера и в открытом космосе, факел Олимпийских игр отправился на Камчатку. Там огонь сначала проплыл на катере по Авачинской бухте, а затем покорил вершину Авачинского вулкана. Олимпийский символ в сопровождении факелоносцев, хранителей огня и сотрудников поисково-спасательного отряда доставили на высоту 2741 м на вертолете, а обратно возвращали уже «своим ходом» – на снегоходе, собачьей упряжке, квадроцикле и джипе.

15 ноября олимпийский огонь прибыл во Владивосток. На приморской земле пламя зимних Игр 2014 г. гостило два дня, после чего продолжило свое путешествие по России на специальном поезде.

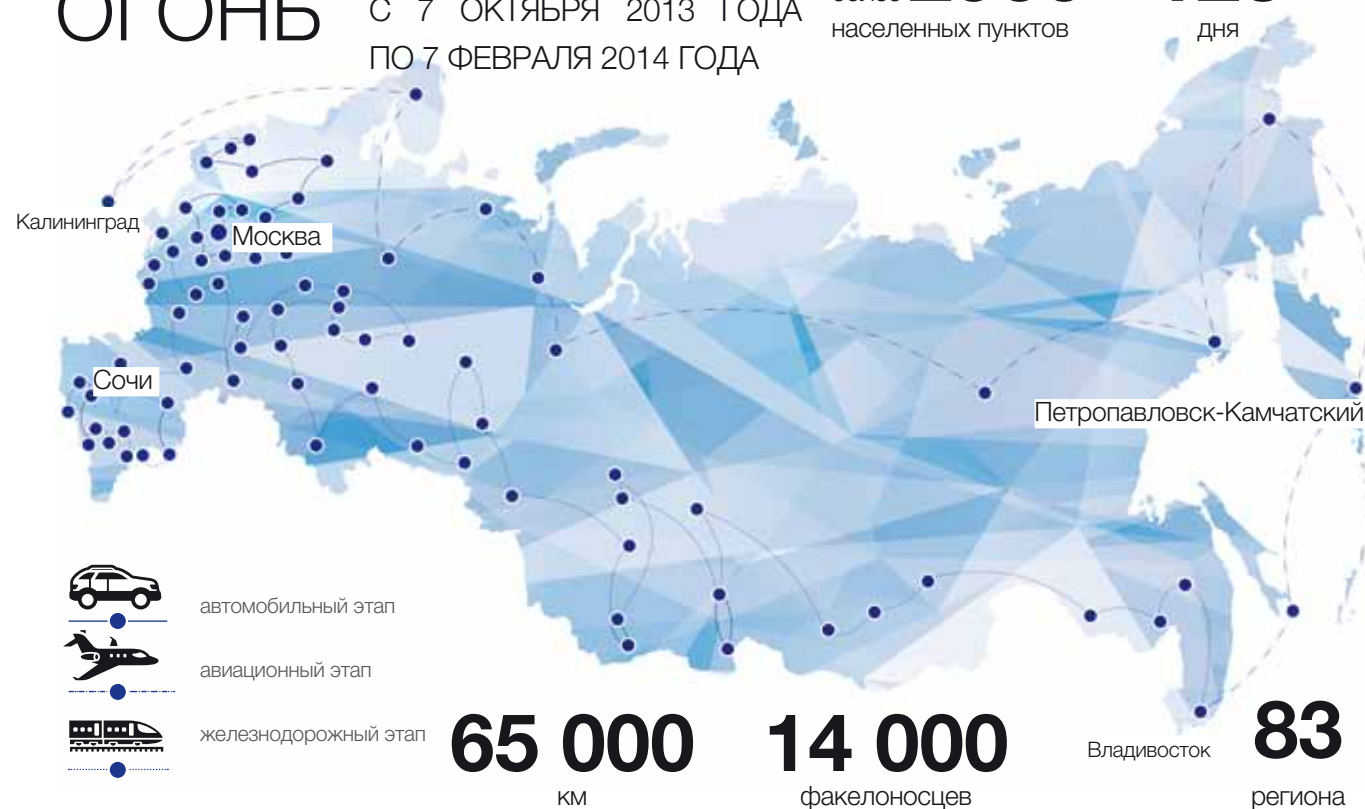
Владивосток – город на востоке России, через который проходит маршрут олимпийской эстафеты. 29 октября, когда до Олимпиады оставалось ровно 100 дней, огонь сочинских Игр находился в центре самого западного региона страны – Калининграде. Чтобы добраться оттуда до дальневосточной точки своего путешествия, олимпийскому огню понадобилось чуть больше двух недель.

Во Владивостоке состоялась презентация фирменного поезда, представляющего партнера эстафеты

ВСТРЕЧАЙ ОЛИМПИЙСКИЙ ОГОНЬ

С 7 ОКТЯБРЯ 2013 ГОДА
ПО 7 ФЕВРАЛЯ 2014 ГОДА

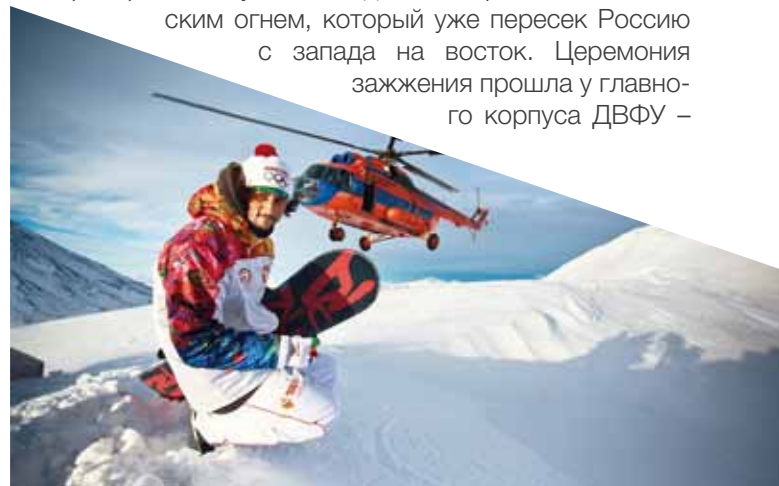
более **2900** населенных пунктов
123 дня



«Сочи 2014» ОАО «РЖД». На вокзальной площади, где прошло финальное городское празднование эстафеты, президент ОАО «РЖД» Владимир Якунин лично передал факел с олимпийским огнем хранителям огня и представил команде эстафеты ее поезд, который продолжил путь эстафеты по регионам России в рамках третьего, железнодорожного сегмента.



Огонь зимних Олимпийских игр «Сочи 2014» отправился на остров Русский, где находится кампус Дальневосточного федерального университета. Студенческий городок ведущего учебного заведения Владивостока, построенный в 2012 г., признан одним из лучших не только в России, но и в мире: кампус расположен в экологически чистом районе острова на побережье бухты Аякс и предоставляет возможности для получения образования на берегу океана. Кроме того, спортивная инфраструктура позволяет развивать до 30 видов спорта. Тысячи студентов и преподавателей университета собрались на территории кампуса в ожидании встречи с олимпийским огнем, который уже пересек Россию с запада на восток. Церемония зажжения прошла у главного корпуса ДВФУ –



Студенческого центра, который является сердцем внеучебной жизни университета.

Эстафету олимпийского огня «Сочи 2014» принял Хабаровск. Олимпийское шествие по улицам города началось с железнодорожного вокзала, куда прибыл фирменный поезд ОАО «РЖД» эстафеты олимпийского огня «Сочи 2014». Хранители огня передали факел губернатору Хабаровского края Вячеславу Шпорту. Он прошел с ним до сцены, установленной на привокзальной площади города. Олимпийские факелоносцы пронесли пламя зимних Игр «Сочи 2014» по местам, которыми гордится Хабаровск. В краевом Центре хоккея факелоносца приветствовали юные хоккеисты, которые сопровождали шествие с олимпийским факелом товарищеским хоккейным матчем и подарили эстафете «Сочи 2014» немало забитых шайб, настроив таким образом наших олимпийцев только на победы.

Олимпийский поезд продолжил путешествие по Транссибирской магистрали, прибыл в столицу Еврейской автономной области город Биробиджан. Город получил свое название от рек Бира и Биджан, между которыми находится

территория, заселенная еврейскими переселенцами в 30-е гг. XX века в связи с освоением территорий Дальнего Востока. В подготовке и проведении эстафеты «Сочи 2014» приняли участие в общей сложности 180 волонтеров – студентов Приамурского государственного университета им. Шолом-Алейхема. Они помогли в организации работы служб команды эстафеты олимпийского огня вдоль всего маршрута.

Биробиджан, став центром внимания всей планеты во время проведения городского этапа эстафеты «Сочи 2014», напомнил миру о том, что Россия принимает зимние Олимпийские игры. Мягкие хлопья снега сопровождали бег факелоносцев, падая на пушистые ели вдоль маршрута. Поцелуи огня факелоносцы запечатлели у главных достопримечательностей города – деревянного храма святого Николая, а также сопки с телевышкой.

Олимпийский огонь «Сочи 2014» ждут еще десятки других, не менее захватывающих путешествий. За оставшееся до Игр время ему предстоит посетить больше 80 городов в разных регионах России. Закончится эстафета в день открытия XXII зимних Олимпийских игр в Сочи 7 февраля 2014 г. ■



СПОРТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ СОЧИ. МЕДИАТЕХНОЛОГИИ «БОЛЬШОГО» ■ SOCHI SPORTS TECHNOLOGY. MEDIA CAPABILITIES OF THE BOLSHOI ICE PALACE

В чем уникальность спортивных сооружений Олимпийского парка и как они обслуживаются? Ответы на эти вопросы дает специальная программа «Спортивные технологии Сочи», запущенная в начале ноября на официальной страничке в YouTube ГК «Олимпстрой».

Официальная
страничка ГК
«Олимпстрой» на
YouTube



Official Page
«Olympstroy»
on YouTube



 **DIGEST p. 77**

Проект «Спортивные технологии Сочи» будет интересен тем, кто ждет главное спортивное событие планеты. Это цикл из восьми программ про основные олимпийские объекты зимних Игр-2014. Первая серия посвящена медиатехнологиям ледового дворца «Большой». Здесь в борьбе за олимпийское «золото» скрестят клюшки лучшие хоккеисты планеты. Благодаря огромным экранам, бегущим строчкам, визуальным и аудиоэффектам хоккей становится не просто азартной игрой, но еще и захватывающим шоу.

This project will be interesting to people waiting for the main global sports event. It is a series of eight programmes about the main Olympic venues of the Winter Games-2014. The first episode is devoted to media technologies of the Bolshoi ice palace. In this Palace the best hockey players of the world will bring all their strength into play in the fight for the Olympic gold. Thanks to huge screens, creeping lines, visual and audio effects hockey will become not only a game of chance but also a spectacular show.

Фото: ГК «Олимпстрой»
Оргкомитет «Сочи 2014» ■ Photo: SC
“Olympstroy”, OC “Sochi 2014”





ЦИФРЫ И ФАКТЫ

Ледовый дворец «Большой» для хоккея с шайбой вместимостью 12 тыс. зрителей построен по заказу ГК «Олимпстрой» за три года. В апреле 2009 г. на участке площадью 13 гектаров начались подготовительные работы. В декабре 2012 г. на арене прошел первый хоккейный матч. Символическую шайбу разыграли строители ледового дворца – участники Российской хоккейной любительской лиги.

Впервые олимпийский ледовый дворец для хоккея выполнен в виде сложного купола с большими пролетами: основная металлическая ферма имеет длину пролета 100 м. Купол арены – это надежная броня, защищающая олимпийский лед от лучей палящего южного солнца и влажного морского воздуха. Кровельный «пирог» ручной работы! Площадь кровли арены – 26 тыс. м². Более 50 тыс. м² помещений размещены на шести уровнях, два из которых – стилобатная и подземная часть.

Ледовая арена легла на мощную монолитную бетонную плиту, которая обеспечивает сейсмическую устойчивость до девяти баллов. Более 20 тыс. точек пришлось определить геодезистам для создания оболочки с идеально ровной поверхностью. 17 различных ферм длиной от 54 до 94 м и общей массой 1,5 тыс. т смонтировано для формирования верхней части купола.

68 саблевидных ферм весом по 16 т установлено для создания боковых поверхностей. В спортивном зале поддерживаются два микроклимата, чтобы зрители на трибунах не замерзли, а лед не растаял. Кольцевой вестибюль дворца «Большой» украшен светопрозрачными конструкциями. За прочным стеклом – обходные галереи с внутренними балконами. Площадь стеклянного ограждения – 3,3 тыс. м². После Олимпиады 2014 г. стадион трансформируют в большой спортивно-концертный комплекс.

Труд ведущих российских архитекторов, проектировщиков, инженеров, конструкторов, технологов оценен по достоинству. «Большой» признан одним из восьми самых интересных и важных архитектурных сооружений страны.

Авторы придали хоккейному стадиону форму гигантской капли из стекла и бетона. В его облике нет ничего избыточного, но за внешней простотой стоят сложные инженерные решения и уникальные конструкции, собранные вручную.

МЕДИАКУБ

В центре дворца расположен самый большой в Европе медиакуб размером с трехэтажный дом. Всемирный партнер Международного олимпийского комитета компания Panasonic разработала инновационный медиакуб специально для Олимпийских игр 2014 г. в Сочи.

Гигантская конструкция общим весом более 26 т размещается под самым куполом арены ледового дворца «Большой». Медиакуб состоит более чем из двух сотен состыкованных между собой светодиодных экранов. Российские рабочие смонтировали их под наблюдением специалистов японской фирмы. Процесс сборки и наладки продолжался почти месяц.

При необходимости медиакуб может опускаться и подниматься. Размер одной стороны куба – 6,9 x 6,6 м, шаг пикселя (расстояние между двумя ближайшими точками изображения) – 6 мм. Разрешение каждой из сторон куба составляет 1152 x 1104 пикселя, таким образом, по вертикали разрешение экрана превышает Full HD.

Медиакуб имеет четыре грани, соединенные скругленными поверхностями, что позволяет выводить на экран неразрывное круговое изображение. Для этого используется специальный медиасервер. Во время соревнований инновационный экран показывает статистику, судейскую информацию, а также повторы наиболее красивых фрагментов матча. Традиционно видеоизображение соревнований выводится в верхнюю часть куба, судейская информация – в нижнюю, по бокам размещаются логотипы и флаги команд, олимпийская символика, информация. Но внимание абсолютно всех посетителей арены приковано к медиакубу, когда решается спорный момент. В аппаратную видеоповторов поступает вся информация с камер, расположенных над воротами, за ними и в них. Всевидящее око замечает малейшее движение конька и шайбы. С введением системы видеоповторов судейство стало более корректным, а матчи – более зрелищными.

Вся конструкция, включая светодиодное полотно, влагоустойчива, она бесперебойно функционирует даже в условиях стопроцентной влажности, например при растапливании и заливке льда на арене. Попасть в медиакуб можно по ходовым мостикам, расположенным под куполом дворца. Сотни тонн металла подвешены в воздухе, чтобы инженеры могли обслуживать экран, системы вентиляции, освещения и звука.

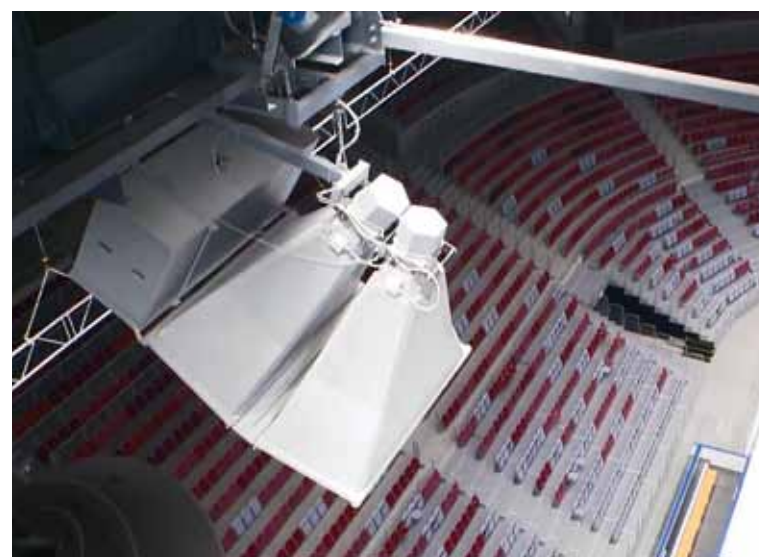




ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ КОНЦЕРТОВ И ШОУ

Ледовый дворец «Большой» предназначен для различного вида мероприятий. Во время Олимпиады здесь пройдут хоккейные турниры, после Игр дворец можно использовать для баскетбола, бокса, большого тенниса и концертных мероприятий. Это использование требует акустики на самом высоком уровне. Акустическая система «Большого» сделана на заказ. Ее специально для сочинского дворца разработали английские инженеры. 80 рупоров берут любые ноты – от самых низких басов до высокого сопрано. Наладить акустику на хоккейном стадионе сложнее, чем в театре. В гулких спортивных залах звук «прыгает» и бьется о стены. Чтобы такого эффекта не было, в «Большом» верхнюю часть зала обшили звукопоглощающими плитами и установили мягкие кресла. Специалисты разместили акустические системы так, чтобы звук распределялся равномерно и не оглушал спортсменов и болельщиков. На арену можно приглашать даже симфонический оркестр. Подтверждением этому стало выступление оркестра под управлением Юрия Башмета, который играл на ледовой арене перед строителями в еще не достроенном дворце и позже – на его открытии.

Поскольку «Большой» – это спортивно-концертный комплекс, трибуны дворца складываются одна в другую, как матрешка. В стенку автоматически убираются 3 из 12 тыс. зрительских мест в течение получаса. Мобильные конструкции на роликах – резерв на случай аншлага. Чтобы превратить хоккейную площадку в пространство для соревнований по теннису или боксу, нужно вручную разобрать борт и сложить первые ряды кресел.



МЕДИАКУПОЛ – САМЫЙ БОЛЬШОЙ ТЕЛЕВИЗОР ЛЕДОВОГО ДВОРЦА

«Большой» был задуман как многофункциональный комплекс, но все же главное его предназначение – хоккейная арена. После Олимпиады он может стать домашней ареной новой ледовой дружины Краснодарского края. Уже известно, что возглавит клуб Русская Ракета – знаменитый Павел Буре. В мае 2013 г. Павел уже опробовал олимпийский лед Сочи: в составе команды «Легенды хоккея» он принял участие в финале гала-матча Ночной хоккейной лиги. Совсем скоро статистику матчей или символику команд во время таких событий можно будет увидеть на поверхности купола «Большого». Это по сути огромный телевизор, наложенный на большой сферический объект.

Днем в зеркале купола «Большого» отражаются небо и горы. Ночью он переливается тысячами огней и превращается в огромный телевизор, наложенный на большой сферический объект и способный транслировать различные изображения. Для этого в поверхность купола-эллипсоида встроено 38 тыс. светодиодов. Они энергоэффективны и экологически безопасны. Если стандартная лампочка рассчитана на 1 тыс. ч горения, то светодиодная – на 50 тыс. ч. Энергопотребление обычной лампочки составляет 40–60 Вт, светодиодной – всего 1,5–4 Вт.

Оригинальный купол состоит из нескольких слоев – тепло-, гидро- и звукоизоляции. К монтажным работам привлекались промышленные альпинисты, поскольку боковые поверхности крыши практически отвесные. Светодиодная подсветка – верхний и самый сложный слой кровельного «пирога». Крышу размером в 12 хоккейных площадок собирали вручную. Каждый лист неповторим. Также вручную устанавливали светильники – пиксели медиаэкрана, каждый из которых содержит по пять светодиодов, передающих практически все возможные оттенки. Когда специалисты наносили разметку для светильников-пикселей, для полного визуального контроля использовались беспилотники и сверхлегкая авиация. С наступлением темноты видеоинженеры начинают эксперименты, и крыша «Большого» переливается всеми цветами радуги. Сейчас можно увидеть только разноцветные инсталляции, но конечным результатом этих экспериментов должна стать возможность просмотра самых разных изображений.

Редакция благодарит за сотрудничество пресс-службу
ГК «Олимпстрой» и создателей программы
«Спортивные технологии Сочи»



 **DIGEST p. 77**

СПОРТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ СОЧИ. БЫСТРЫЙ ТРОПИЧЕСКИЙ ЛЕД «АДЛЕР-АРЕНЫ» ■ SPORTS TECHNOLOGIES OF SOCHI. QUICK TROPICAL ICE OF ADLER-ARENA

Редакция благодарит за сотрудничество
пресс-службу ГК «Олимпстрой»
и создателей программы
«Спортивные технологии Сочи» ■

The editors express their gratitude
to the Press Service of SC
«Olympstroy» and the creators
of the programme «Sochi Sports
Technology»

Каждый олимпийский объект наполнен передовыми разработками. В спортивные рекорды вложена огромная доля труда проектировщиков, строителей, инженеров, ледоваров и еще сотен специалистов. Мы много раз писали о ледовых технологиях с точки зрения отраслевых специалистов, с полным и подробным изложением технологий. Сегодня вместе с проектом «Спортивные технологии Сочи» мы решили рассказать языком, понятным самой широкой аудитории, что общего между ледовой ареной, бутербродом, термосом и течением Гольфстрим, на примере конькобежного центра «Адлер-Арена».

The design of every Olympic venue is based on cutting-edge technologies. A great deal of work of designers, engineers and hundreds of other specialists was put in the future sports records. We have told about sports technologies in terms of sports industry experts, with a detailed

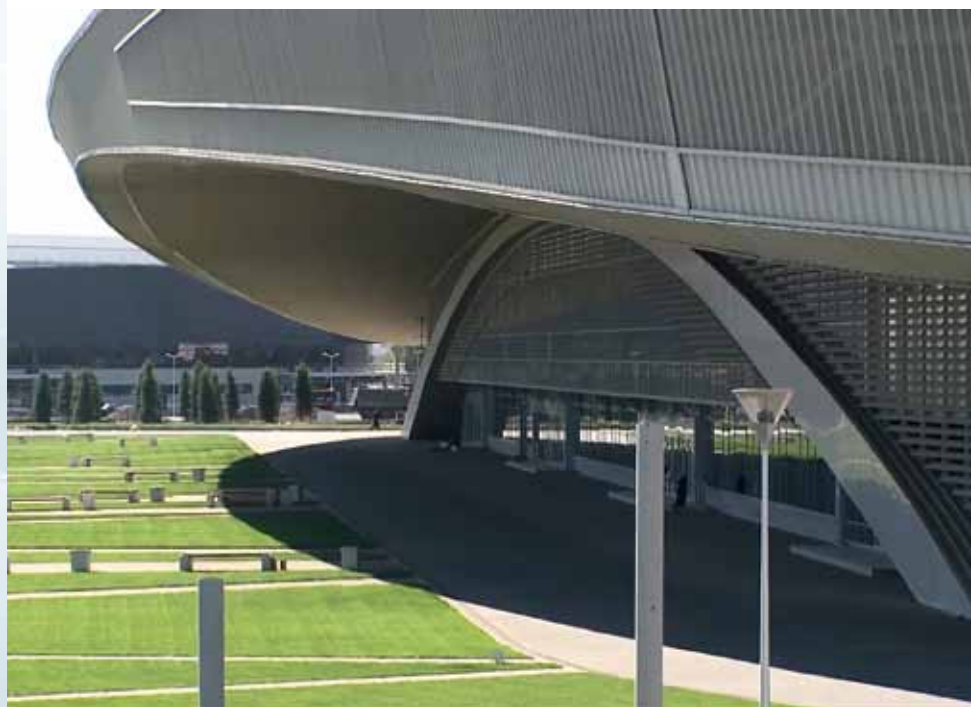
review of expertise. Today we want to talk about Olympic technologies jointly with «Sochi Sports Technology», using the understandable language and find generalities of an ice arena, a sandwich, a thermos and the Gulf Stream through the example of Adler-Arena.

АРХИТЕКТУРНО-ПРОЕКТИРОВОЧНЫЕ РЕШЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА СОХРАНЕНИЕ СВОЙСТВ БЫСТРОГО ЛЬДА

«Адлер-Арена» в Олимпийском парке Сочи в феврале 2014 г. примет самых быстрых конькобежцев мира. Чтобы придать «Адлер-Арене» неповторимый архитектурный облик не только в дневное, но и в вечернее время, авторы проекта создали двойной фасад. Первый закрывает тепловой контур здания и защищает его от ветра, солнца и осадков. Второй фасад расположен на значительном расстоянии от первого. Он – ажурный, из перфорированного материала, напоминает прозрачную вуаль. За ним спрятана светодинамическая подсветка. 20-метровый козырек над входом – это гигантский навес от солнца. Стекланный холл вдоль всего дворца создан по принципу термоса.



Двойной фасад создает тепловой контур здания и содержит светодинамическую подсветку. 20-метровый козырек над входом – это гигантский навес от солнца. Стекланный холл вдоль всего дворца создан по принципу термоса.



Виктор Горелов, генеральный директор компании «Инженерные технологии спорта».



Без присутствия зрителей на арене в середине ледовой дорожки прибор показывает нормальные параметры температуры и влажности для режима сохранения льда.

На трибунах на пару градусов теплее, но, когда все придут болеть за своих, здесь будет гораздо жарче.



Цифры и факты

- ▶ 8000 мест – вместимость «Адлер-Арены»
- ▶ 32 124 м² – площадь застройки
- ▶ 51 151 м² – общая площадь здания
- ▶ 767 477 м³ – строительный объем
- ▶ более 100 м – длина безопорных пролетов
- ▶ 7987 м³ бетона залито в основание катка
- ▶ 25 м – высота стадиона
- ▶ более 40 000 м² – площадь кровли
- ▶ 400 м – длина беговой дорожки
- ▶ более 60 км трубок для подачи хладагента вмонтировано в каток
- ▶ 100 т хладагента циркулирует по трубкам внутри катка
- ▶ 20 слоев льда заморожено на арене

В программу зимних Олимпийских игр бег на коньках вошел почти век назад, но строить крытые ледовые дворцы стали сравнительно недавно. В мире их всего два десятка. Чем выше относительно уровня моря располагается каток, тем «быстрее» лед. Статистика показывает, что самые знаменитые скоростные рекорды устанавливаются на двух крытых высокогорных катках: «Олимпийском овале» в Калгари и конькобежном центре в пригороде Солт-Лейк-Сити. Происходит это за счет сниженной влажности и разреженного воздуха.

Виктор Горелов, генеральный директор компании «Инженерные технологии спорта», подчеркнул: «Адлер-Арена» – первый в мире каток, который построен в субтропическом климатическом поясе в непосредственной близости от моря. Эти два природных фактора не способствуют

«быстроте» льда, и перед проектировщиками стояла задача нейтрализовать их влияние, чтобы получить идеальный лед, а именно: при проектировании заложить нужное количество специального оборудования, способного осушить очень большой объем воздуха внутри самой арены до определенных параметров. Задача была выполнена, и сегодня «Адлер-Арена» – самый мощный каток в мире по технологической вентиляции и хладоснабжению ледового поля. Лучшие конькобежцы мира разгоняются здесь до 50 км/ч».

«Адлер-Арена» спроектирована таким образом, чтобы не пустить внутрь субтропическое тепло Сочи и не выпустить наружу прохладу льда. 20-метровый козырек над главным входом – не что иное, как гигантский навес от солнца. В конькобежном центре любая мелочь функциональна, даже то, что, на первый взгляд, сделано для красоты, на самом деле работает на улучшение возможностей для спортивных достижений. Красивый стеклянный холл вдоль всего дворца тоже не просто архитектурный изыск. Принцип термоса – когда вакуум между двумя стенками сосуда позволяет сохранять температуру внутри него – применен на «Адлер-Арене». Стеклянный холл как раз выполняет функцию пространства между двумя стенками термоса, хотя здесь нет вакуума. Обычный воздух – тоже хороший теплоизолятор. Еще одна аналогия с термосом: потолок «Адлер-Арены» такой же блестящий, как колба термоса изнутри. Он выполнен из легкого материала. Его лицевая сторона напоминает фольгу. Это не только визуально расширяет пространство, но и помогает сохранять определенную температуру внутри и блокирует тепло, исходящее от солнца на крышу.



Красные стрелки – подача теплого воздуха, синие – холодного. Так образуются два климата в одном помещении: холод на треке и тепло над трибунами.

Бертус Баттер, голландский специалист по ледовым технологиям.



Легкий материал, напоминающий фольгу, сохраняет определенную температуру под потолком. Из труб, расположенных точно над ледовым треком, дует охлажденный воздух, в нескольких точках установлены специальные датчики.



Эти параметры напрямую влияют на качество льда, поэтому регулируются с точностью до десятых долей градуса.

КОНТРОЛЬ КЛИМАТА НА «АДЛЕР-АРЕНЕ»

Плита для наморозки льда «Адлер-Арены» выполнена в форме овала. Эта уникальная технологическая конструкция включает 1,5 тыс. кубометров бетона, 120 т арматуры, гидро- и теплоизоляцию, более 60 км полиэтиленовых труб, по которым циркулирует 100 т хладагента. Холодная жидкость не замерзает и не кристаллизуется. Она охлаждает бетонную плиту, на которую намораживают лед.

Конькобежцы предпочитают тренироваться на жестком льду. Он холоднее хоккейного и фигурного. Температура поверхности ледового поля «Адлер-Арены» поддерживается в пределах минус 7–8 градусов. У конькобежцев не только самый холодный, но и самый тонкий лед. Основная его особенность – выдержка. Ледовое покрытие на «Адлер-Арене» наморозили год назад, с тех пор не размораживали и не будут. Так оно и должно до самых Олимпийских игр. С течением времени лед настаивается и высвобождает лишние соли, что совершенствует его структуру. Время от времени осуществляется замена лишь верхнего слоя льда.

Можно сказать, что лед для конькобежцев готовят по принципу хлебца-сухарика с тонким слоем масла. В основе покрытие должно быть очень жестким, чтобы в него не углублялись коньки спортсмена, а верхний слой толщиной около 1 мм готовят по оригинальной технологии.

Рецепт приготовления верхнего слоя трека – это неразглашаемый секрет любого конькобежного центра. Ингредиенты, пропорции, формулы «быстрого» льда и технологии у каждого катка свои. Это уникальные разработки, и ими никто делиться не станет. Но способами сохранить верхний слой льда отраслевые специалисты делятся охотно.

В «Адлер-Арене» мощнейшая система климат-контроля. Для того чтобы ледовая дорожка сохраняла холод, а трибуны – тепло, необходимо найти оптимальное соотношение температуры и влажности. В этом нашим специалистам помогли голландцы.

Бертус Баттер, голландский специалист, отвечающий за качество льда в олимпийском конькобежном центре «Адлер-Арена», пояснил: «Этот ледовый олимпийский каток – каток нового поколения. Этот термин означает, что климат над трибунами и над поверхностью льда разделен. На арене и трибунах «Адлер-Арены» поддерживается разный микроклимат. Чтобы лед не растаял, а зрители не замерзли, разница температур в одном зале составляет больше 7–8 градусов. Например, в пределах ледовой площадки на уровне бортов предусмотрен температурный режим +10–12 °С, а в зоне трибун – около +20 °С. Это важно – разделение потоков воздуха. Когда спортсмен движется по треку, его нижняя и верхняя части тела находятся в разных температурных режимах. Этот фактор снижает трение о воздух и увеличивает скорость скольжения».

Ледовую дорожку необходимо изолировать от таких воздействий внешней среды, как температура и влажность. 8 тыс. зрителей на трибунах приносят с собой



В нижнюю часть сушильного барабана после каплеотбойника всасывается влажный воздух, из верхней его части осушенный воздух подается на арену.



Венткамера – «легкие» конькобежного центра. Десять огромных кондиционеров сушат воздух.

По результатам конькобежцев комплекс «Адлер-Арена» занял седьмое место в рейтинге равнинных катков.



на арену именно их. Теплый воздух с трибун может негативно повлиять на ледовое покрытие и сделать его рыхлым. Поэтому на арене спроектирована специальная вентиляция. По всему периметру между катком и трибунами расположена система, откуда под давлением подается воздух, и его поток, как воздушный Гольфстрим, поднимается к потолку и уносит тепло, выделяемое зрителями, через специальные отверстия наружу. Этот поток разделяет трибуны и ледовую дорожку, а над дорожкой своя система вентиляции. Из труб, расположенных под потолком точно над ледовой дорожкой, дует охлажденный воздух. Так образуются два климата в одном помещении: холод на треке и тепло над трибунами.

Температуру и влажность на арене измеряют каждый день независимо от того, идут ли на ней тренировки или соревнования. Это делается автоматически и вручную. В нескольких точках над ледовым треком установлены специальные датчики, на дорожку ежедневно выходят специалисты с термогигрометрами.

ТЕСТИРОВАНИЕ КЛЮЧЕВЫХ СИСТЕМ КОНЬКОБЕЖНОГО ЦЕНТРА

Момент истины для «Адлер-Арены» наступил во время тестовых соревнований. В декабре 2012 г. «Адлер-Арена» приняла чемпионат России по конькобежному спорту. Турнир собрал почти 50 атлетов из Иркутской, Мурманской, Омской, Ленинградской, Калужской и других областей. Опробовать 400-метровую дорожку приехали лидеры российской сборной, в том числе призер Олимпийских игр





Иван Скобрев. Общероссийский чемпионат на домашнем поле стал одним из этапов отбора спортсменов на международные старты 2013 г. Кроме того, в рамках соревнований были протестированы все ключевые системы конькобежного центра. В первую очередь специалисты проверили, как работают система вентиляции и кондиционирования воздуха в спортивном зале, холодильный центр и плита охлаждения.

В 2013 г. во время тестовых соревнований предолимпийского сезона спортсмены и специалисты высоко оценили готовность стадиона к проведению зимних Игр 2014 г. Техническим комитетом ISU было выставлено 18 высших оценок. По результатам, показанным конькобежцами, «Адлер-Арена» вошла в десятку самых быстрых катков мира, опередив арены прошлых Олимпиад – в Нагано, Турине и Ричмонде. Кроме того, спортивный комплекс занял седьмое место в рейтинге равнинных катков.

Эксперты и спортсмены оценили адлерский лед на «отлично» и высказали уверенность, что эти отличные качества он продемонстрирует и во время Олимпийских игр. После Игр ледовое оборудование будет демонтировано, и центр станет самой крупной выставочной площадкой на юге страны.

Проект «Адлер-Арена» был разработан группой российских архитекторов и воплощен в жизнь ОАО «Центр передачи технологий строительного комплекса Краснодарского края «Омега». В работе приняли участие технические эксперты Союза конькобежцев России и Международного союза конькобежцев, в том числе Герман Панов и Герд Циммерманн. ■

cool technologies, hot opportunities

CHILLVENTA ROSSIJA 2014

chillventa-rossija.ru

**МОСКВА,
КРОКУС ЭКСПО
4-6 ФЕВРАЛЯ 2014**

МЕЖДУНАРОДНАЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ
ВЫСТАВКА ХОЛОДИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ,
КЛИМАТИЧЕСКОЙ ТЕХНИКИ И ТЕПЛОВЫХ
НАСОСОВ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ,
ТОРГОВЛИ И СТРОИТЕЛЬСТВА

Chillventa Россия –

ведущая специализированная выставка в России, ориентированная на освещение отечественных и зарубежных инноваций в области промышленного холода, кондиционирования и тепловых насосов.

Выставка Chillventa Россия – это информационная и деловая площадка для обмена актуальными научными решениями и продвижения Вашего бизнеса.

Не упустите возможность представить бренд, продукцию и технологические разработки Вашей компании вниманию специалистов отрасли и потенциальных деловых партнеров.

Информацию по выставке и участию Вы найдете на сайте chillventa-rossija.ru

Контакт для
российских экспонентов:
Мария Беляева
ООО «ОВП-РУС»
Международная – 2, офис 533
Краснопресненская наб., 12
123610 Москва, Россия
Тел. +7 495 967-04-64
Факс +7 495 967-04-62
Email: m.belyaeva@owp-russia.ru

NÜRNBERG MESSE



ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДОСТУПНОСТИ СПОРТИВНЫХ ОБЪЕКТОВ ДЛЯ МАЛОМОБИЛЬНЫХ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ (МГН) ■ PROVISION ACCESSIBILITY OF SPORTS FACILITIES TO PEOPLE WITH LIMITED MOBILITY

Автор: Диана Лейкина
Фото: ГК «Олимпстрой»

Оргкомитет «Сочи 2014» ■ Author: Diana Leikina. Photo: SC «Olympstroy», OC «Sochi 2014»

Решения, которые обеспечивают в процессе проектирования и строительства среду жизнедеятельности с беспрепятственным доступом инвалидов и других маломобильных групп населения к зданиям и внутрь зданий, должны соответствовать основным принципам Конвенции ООН о правах инвалидов, подписанной РФ в сентябре 2008 г.

The solutions that provide the environment of life activity with ready access for persons with

disabilities and other people with limited mobility to buildings and inside them during constructing process, must comply with the basic principles of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities, signed by the Russian Federation in September, 2008.



Диана Кононовна Лейкина
Заместитель
генерального директора
ОАО «ЦНИИПромзданий»,
главный архитектор
института, кандидат
архитектуры

Diana Kononovna Leikina
Deputy General Director of
JSC "TsNIIPromzdany" chief
architect of the Institute, the
candidate architecture

НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Основные решения по доступности для маломобильных групп населения разрабатываются в нашей стране в соответствии с требованиями нормативных документов:

- Федеральный закон «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» от 24 ноября 1995 г. № 181-ФЗ;
- Градостроительный кодекс Российской Федерации;
- СНиП 35-01-2001 «Доступность зданий и сооружений для маломобильных групп населения. Общие положения»;

- СП 35-101-2001 «Проектирование зданий и сооружений для маломобильных групп населения»;
- СП 35-103-2001 «Общественные здания и сооружения, доступные маломобильным посетителям»;
- СП 35-104-2001 «Здания и помещения с местами труда для инвалидов»;
- СП 35-105-2001 «Реконструкция городской застройки с учетом доступности для инвалидов и других маломобильных групп населения»;
- РДС 35-201-99 «Порядок реализации требований доступности для инвалидов к объектам социальной инфраструктуры»;
- ГОСТ 51630-2000 «Платформы подъемные с вертикальным и наклонным перемещением для инвалидов. Технические требования доступности»;
- ГОСТ 51631-2000 «Лифты пассажирские. Технические требования доступности для инвалидов»;
- ПБ 10-403-01 «Правила устройства и безопасной эксплуатации платформ подъемных для инвалидов», Госгортехнадзор, 2001.

РЕШЕНИЯ

Обеспечение доступности для МГН решается при проектировании с помощью мероприятий на прилегающей территории и внутри самого здания.

На прилегающей территории проектируются:

- пути движения МГН, которые обозначаются желтой, контрастной по цвету к окружающему пространству тактильной плиткой по ГОСТ Р 52875-2007 с шероховатой рифленой поверхностью с противоскользящими свойствами;
- места наземных переходов, которые обозначаются тактильными столбиками по углам перехода;
- на путях движения МГН высота бордюров в местах пересечения тротуаров с проезжей частью предусматривается с понижением до 0,04 м для организации съезда, ширина тротуаров предусматривается не менее 1,2 м;
- при входе на территорию устанавливаются информационные стенды с информацией для МГН, с указанием направления движения ко входам в здание, предусматриваются интернациональные символы;
- выделяются места отдыха через каждые 200 м;
- углы наклонов переходов и дорожек выполняются с уклоном не более 5%.

В зоне парковки предусматривается 1% специализированных мест для автотранспорта (от общего количества машино-мест), доставляющего МГН. В зоне VIP-парковки также предусматриваются специализированные места для автотранспорта МГН.

Расстояние до наружных входов, оборудуемых для МГН, проектируется не более 100 м, при этом предусматриваются промежуточные зоны отдыха и ожидания. Машино-места обозначаются горизонтальной разметкой и знаком стоянки автомобиля МГН. Размеры машино-мест составляют 3,5 x 6,0 м с наличием дорожки движения кресла-коляски шириной 1 м;



Арена была опробована в тестовом режиме во время чемпионата России по следж-хоккею, который прошел в марте 2013 г. Здесь пройдет олимпийский турнир по хоккею и паралимпийский – по следж-хоккею.

Для беспрепятственного попадания МГН на уровень зрительского фойе предусматриваются лифты или пандусы с уровня входной площадки, приближенные ко входам на трибуны.

Внутри самого здания выполняются следующие мероприятия для МГН:

- обязательным условием при проектировании спортивных сооружений является доступность всех основных помещений для МГН. Для этого во всех коридорах, холлах устанавливаются визуальные информационные знаки движения инвалидов, размещаются подвесные настенные указатели и символы доступности с учетом оптимального угла зрения для обозначения доступности санитарных помещений, входа/выхода, а также указанием направления движения и опасных участков движения; при входах устанавливается информационная мнемосхема (тактильная схема движения), отображающая информацию для перемещения инвалидов по зданию;
- лестницы наружных входов проектируются с шириной марша 12 м, высотой ступени 15 см, глубиной проступи 30 см, уклоном марша 1:2,

с бортиком по продольным краям марша высотой 5 см и промежуточными площадками шириной 3 м;

- лифты для МГН проектируются с параметрами кабины лифта внутренними размерами 2400 x 1400 и 1100 x 1450 мм. Лифты оборудуются поручнями, световой и звуковой информацией о движении. Кнопки должны быть досягаемы для лиц в инвалидных колясках и содержать тактильные номера, кнопки вызова должны быть расположены на расстоянии 850-1200 мм от пола. Лифтовые холлы должны



Места для инвалидов-колясочников на трибунах арены «Шайба» составляют 85% от общего количества мест для всех категорий маломобильных групп зрителей.

иметь глубину и ширину более 1,5 м, ширина коридоров на пути движения должна быть не менее 1,5 м.

В спортивных комплексах предусматриваются специально оборудованные санитарно-гигиенические помещения для МГН. Предусматривается возможность пользования МГН услугами гардероба и предприятий общественного питания и торговли. Высота прилавков проектируется не более 850 мм, длина не менее 500 мм. Около прилавков и мест обслуживания предусматривается свободное пространство размером не менее 0,9 x 1,5 м. Помещения медицинского обслуживания также проектируются с учетом доступности МГН.

Для посетителей с ограничениями по слуху обычно предусматривается система, которая обеспечивает передачу звуковых сообщений в разные зоны, чтобы люди с нарушениями слуха могли в равной степени принимать участие или наблюдать соревнования; сидячие места для МГН оборудуются дополнительными приборами (головные мониторы – наушники (система усиления слышимости)). Предусматривается установка специализированных дисплеев. Для вывода любых сообщений поверх или вместо видеосигнала может быть наложена бегущая строка с информированием на трех языках. Все видеотабло снабжены функцией сурдоперевода. Предусмотрено применение громкоговорителей с повышенным звуковым давлением. Для слабовидящих посетителей

КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ НА ЗРИТЕЛЬСКИХ ТРИБУНАХ*

ГРУППЫ МОБИЛЬНОСТИ	ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛЮДЕЙ РАЗНЫХ ГРУПП МОБИЛЬНОСТИ	КОЛИЧЕСТВО МЕСТ, В %
M1	Люди, не имеющие ограничений по мобильности, в т.ч. с дефектами слуха	5
M2	Немощные люди, мобильность которых снижена из-за старения организма (инвалиды по старости); инвалиды на протезах; инвалиды с недостатками зрения, пользующиеся белой тростью; люди с психическими отклонениями	5
M3	Инвалиды, использующие при движении дополнительные опоры (костыли, палки)	5
M4	Инвалиды, передвигающиеся на креслах-колясках	85

* Принимается из расчета 1% выделенных специальных мест для разных групп мобильности (каждое место с сопровождающим) от общей вместимости сооружения



В рамках визитов Международного паралимпийского комитета (МПК) в Сочи Оргкомитет «Сочи 2014» демонстрировал ход подготовки строительства спортивных объектов и инфраструктуры.

предусмотрены визуальные средства информации повышенной контрастности.

Важное значение имеет проектирование путей эвакуации МГН, что предусматривается требованиями п.п. 3.40, 3.41–3.44 СНиП 35–01–2001. Проектные решения должны обеспечивать безопасное перемещение МГН. В случае пересечения путей эвакуации МГН с путями эвакуации зрителей предусматриваются пожаробезопасные зоны, эвакуация откуда может занять больше время и где можно находиться до прибытия спасательных подразделений; площадь пожаробезопасной зоны рассчитана на всех инвалидов, оставшихся на этаже. Пожаробезопасная зона отделяется от других помещений и примыкающих

коридоров противопожарными преградами, имеющими пределы огнестойкости: стены – REI 90, перекрытия – REI 60. Пожаробезопасные зоны предусматриваются вблизи вертикальных коммуникаций.

Все перечисленные выше решения соответствуют основным принципам Конвенции ООН о правах инвалидов, подписанной РФ в сентябре 2008 г., и обеспечивают в процессе проектирования и строительства среду жизнедеятельности с беспрепятственным доступом инвалидов и других маломобильных групп населения к зданиям и внутрь зданий.

Подготовка контента: главный специалист
ОАО «ЦНИИПромзданий» Сергей Птушкин



Арена «Шайба» в Олимпийском парке Сочи будет использована для проведения соревнований паралимпийцев в 2014 г. Проектные решения обеспечивают безопасное перемещение маломобильных групп и пути эвакуации, предусмотренные требованиями.

«ОПТИЛОН» ■ ПОЛНОФОРМАТНЫЕ ПОЛЯ ПО ВСЕЙ РОССИИ

- ПРОИЗВОДСТВО ИСКУССТВЕННЫХ ТРАВЯНЫХ ПОКРЫТИЙ
- УКЛАДКА ПОКРЫТИЙ СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА
- СТРОИТЕЛЬСТВО СПОРТИВНЫХ ПЛОЩАДОК «ПОД КЛЮЧ»



Наша продукция широко представлена во всех регионах России и странах СНГ. Все сырье закупается в Европе у ведущих фирм-производителей и поставщиков, признанных мировых лидеров: волокно и первичная основа – у голландской фирмы Ten Cate Thiolon/Thiobac, латексный компаунд (закрепляющая основа) – у бельгийской фирмы EOC Group. Специально подобранная комбинация первичной основы, волокна и закрепляющей основы помогает создавать прочные и долговечные травяные покрытия с отличными игровыми/эксплуатационными характеристиками, максимально

похожие на натуральную траву. Завод оснащен изготовленным по заказу современным оборудованием с новейшими средствами контроля. Возможности оборудования позволяют производить оптимально широкий ассортимент искусственных травяных покрытий для российского рынка. **Генеральный директор ООО «Оптилон» Александр Прозоров:** «Мы готовы сотрудничать со всеми российскими компаниями, занимающимися инсталляцией искусственных травяных покрытий, рассматривать заказы областных и муниципальных спорткомитетов, частных лиц и торговых центров».

За что вы выбираете нас:

- ▶ Продукция европейского качества
- ▶ Цены на 20-25% ниже зарубежных аналогов без ущерба качеству
- ▶ Удобные сроки поставки в течение одной-двух недель
- ▶ Все необходимые российские сертификаты
- ▶ Дифференцированная система скидок
- ▶ Срок гарантии на любое искусственное травяное покрытие – семь лет
- ▶ Строительство и сдача спортивных объектов «под ключ»



www.optilawn.ru
optilawncom@gmail.com

Компания ООО «Оптилон» производит травяные покрытия для футбола, регби, хоккея на траве, тенниса и детских площадок и осуществляет строительство многофункциональных спортивных площадок, начиная от подготовки основания и заканчивая освещением и устройством трибун для зрителей.

140740, Московская обл.,
Шатурский район,
с. Кривандино,
ул. Шмидта, д. 31

Тел.: 8 (916) 452-12-81
Тел.: 8 (916) 032-68-13
Тел.: 8 (916) 961-64-21
Тел./факс: 8 (49645) 62-605

ТРЕНИРОВОЧНЫЙ ЗАЛ ДЛЯ ЕДИНОБОРСТВ ■ ОСНАЩЕНИЕ И ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Валерий Соловьев ■ Специалист дирекции
маркетинга «МФитнес»

Все большую популярность набирают занятия смешанными единоборствами и боксом. И это не удивительно: все больше и больше людей хотят тренироваться так, как тренируются их любимые бойцы.



В зале для бокса основная площадь выделяется под ринг, боксерские мешки, настенные боксерские подушки, груши и стойки с подвесными мешками. В мини-студии бокса можно ограничиться рингом, боксерскими грушами и напольными боксерскими мешками.

Зал для восточных и борцовских единоборств должен быть оборудован борцовским ковром, подходящим для занятий разными видами борьбы; стены должны быть закрыты травмобезопасными матами. Для отработки ударной техники необходимы боксерские мешки или манекены.

Для развития спортивных качеств на тренировках вне ринга или татами спортсмены должны испытывать нагрузки, сравнимые с настоящим боем. Какое же оборудование стоит выбрать для проведения тренировок вне ринга?

Специалисты рекомендуют функциональный тренинг как новый способ совершенствования координации, мышечной силы,

выносливости и возможность лучше подготовить организм к спортивным и повседневным нагрузкам.

Отличное решение – рама для функционального тренинга. Рама позволяет проводить групповые и персональные круговые тренировки на развитие ловкости и выносливости в динамичном формате, что немало важно для спортсмена. Использование дополнительных аксессуаров, таких как функциональные петли Jungle Gym, канаты, рукоятки и другие фитнес-аксессуары, позволит значительно разнообразить тренировки.

Один из наиболее эффективных аэробных тренажеров – противонаправленная лестница Versa Climber. Многие профессиональные бойцы и чемпионы UFC, такие как Витор Белфорт и Дэн Хендерсон, используют в своих тренировках Versa Climber для развития силы и выносливости. Этот уникальный тренажер имитирует подъем по пожарной лестнице. Здесь одновременно работают все группы мышц: рук, плеч, спины, ног и ягодиц. Наличие тренажера Versa Climber может оказаться существенным конкурентным преимуществом, тем более что он занимает всего 1 м² площади, а по эффективности воздействия на мышцы превосходит даже велотренажеры, степперы и гребные тренажеры, по праву считаясь одним из самых эффективных аэробных тренажеров.

Помимо основного набора аксессуаров для общего зала, включающего ринг, подвесные груши, стойки и комплексы для занятий, утяжеленные мешки, а также экипировку, которая обезопасит клиентов от возможных травм: шлемы, макивары, перчатки, эластичные бинты, – стоит также добавить популярные аксессуары из функционального тренинга.

Одним из любимых аксессуаров среди бойцов является медицинский мяч DynaMax, который позволяет выполнять не только броски, но и большое количество различных вращательных движений. Этот непревзойденный инструмент для функциональных тренировок направлен на развитие взрывной силы и выносливости, а также на проработку мышц корпуса. Тренировочные канаты эффективно тренируют аэробную и силовую выносливость, взрывную силу и силу хвата бойца. Плиометрические боксы и барьеры великолепно подходят для тренировки мышц ног и тренировки скоростных качеств. Для развития баланса и проработки мелких мышц-стабилизаторов профессионалы в мире единоборств используют балансировочную платформу BOSU. Различные амортизаторы идеально подходят для тренировки прыжков в длину и высоту, а также для упражнений на силу и выносливость.

Функциональные тренажеры ViPR позволяют выполнять значительное количество упражнений, давая возможность с большей эффективностью тренировать практически все группы мышц. Тренажеры ViPR включены в специальные тренировочные программы, разработанные для занятия единоборствами, в том числе профессиональными спортивными командами, и программы для спасательных служб США. Функциональный тренажер ViPR изготовлен из специальной резины, его можно бросать, перекачивать и вращать.

Мы рассмотрели только основное оборудование для оснащения зала единоборств. Существует еще множество видов оборудования и аксессуаров. Использование этого оборудования позволит вам создавать интересные и увлекательные программы тренировок.



Реклама

GRIZZLY
FITNESSАксессуары для
тяжелой атлетикиTHE BEST CHOICE
THROWDOWNОборудование для
бокса и единоборствFOREMAN®
fitness products

Гантели и гири

IRON GRIP
ARBELL COMPANY

Гриффы, диски и штанги

КАЧЕСТВЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ БОКСА И ЕДИНОБОРСТВ

Москва (495) 974 1234 С.-Петербург (812) 320 6616
Казань (843) 258 3377 Красноярск (391) 293 3480
Краснодар (961) 531 5595 Екатеринбург (912) 043 8819

www.mfitness.ru

info@mfitness.ru

Фото предоставлено
Allianz Arena ■ Copyright Allianz Arena München
Stadion GmbH

Allianz  Arena

**ФУТБОЛЬНЫЕ КЛУБЫ
МЮНХЕНА ДЕЛАЮТ СТАВКУ НА
МУЛЬТИФОКАЛЬНУЮ МАТРИЧНУЮ
СИСТЕМУ PANOMERA® ■ MUNICH
FOOTBALL CLUBS RELY ON MULTIFOCAL
SENSOR SYSTEM PANOMERA®**

Посмотреть на YouTube
видеоролик Panomera®
на «Альянц
Арене»



View the video on
YouTube Allianz
Arena relies on
Panomera



«Альянц Арена» в Мюнхене является не только одним из самых больших и красивейших футбольных стадионов в Европе, но и одним из самых безопасных. Система охранного видеонаблюдения на стадионе была основательно модернизирована и переведена на оборудование Dallmeier. Ядром системы является мультифокальная матричная система Panomera®, предназначенная для видеонаблюдения за трибунами в северном и южном секторах.

Вместимость стадиона, на котором проводят домашние игры два мюнхенских клуба «Бавария» и «Мюнхен 1860», составляет 71 тыс. посетителей. Для обеспечения безопасности игроков и болельщиков была основательно обновлена вся система видеонаблюдения. «Управление отдельными поворотными камерами было в техническом плане неоптимальным, и имеющееся разрешение не соответствовало современным требованиям. Модернизация или расширение имеющейся системы не представлялось рентабельным, поэтому мы решили искать новую систему видеонаблюдения», – рассказывает Рихард Понтелес, руководитель отдела инженерных систем «Альянц Арены».

Ответственные за безопасность сотрудники увидели мультифокальную матричную систему Panomera® на саммите Sponsors Sports Venue Summit и сразу смогли убедиться в преимуществах новой технологии. Затем последовал процесс детального планирования, во время которого сотрудники компании Dallmeier часто посещали объект и разрабатывали новую систему видеонаблюдения для стадиона.

ВЫСОКОЕ РАЗРЕШЕНИЕ ДЛЯ ТРИБУН СЕВЕРНОГО И ЮЖНОГО СЕКТОРОВ

Ядром новой системы видеонаблюдения является запатентованная технология Panomera®. Данная технология является мультифокальной матричной системой, которая, в отличие от обыкновенных камер, обладает не одним, а несколькими объективами с различным фокусным расстоянием. Этот новый концепт позволяет вести видеонаблюдение за огромными участками из одной точки установки. «Panomera® обеспечивает высокое качество изображения по всей наблюдаемой сцене, как вблизи от камеры, так и на большом удалении», – объясняет Роланд Майер, руководитель отдела решений Panomera®.

У технологии Panomera® есть еще одно важное преимущество: при работе с обыкновенными поворотными камерами происходит запись только той сцены, которая в данный момент просматривается. В результате жертвуется запись полной перспективы. В отличие от этого технология Panomera® обеспечивает непрерывную запись общей сцены в высоком мегапиксельном разрешении. Данное преимущество позволяет сохранить все необходимые детали и, таким образом, получить многочисленные возможности обработки и анализа видеоданных, что является наиболее важным при расследовании инцидентов.

Одной из приоритетных задач для сотрудников «Альянц Арены» было обеспечение безопасности на фанатских трибунах северного и южного



Камеры Panomera®, установленные на крепежных балках осветительных приборов, ведут наблюдение за нижними ярусами северного и южного секторов.

секторов. Поэтому системы Panomera® были установлены на большой высоте: три камеры Panomera®, расположенные на разных уровнях за табло, наблюдают за верхним ярусом северной трибуны, остальные камеры Panomera®, установленные на крепежных балках осветительных приборов, ведут наблюдение за нижними ярусами северного и южного секторов.

«Детальное разрешение камеры Panomera® поражает своими возможностями», – восхищается Рихард Понтелес.

ИНТЕГРАЦИЯ УЖЕ СУЩЕСТВУЮЩЕЙ СИСТЕМЫ В КОНЦЕПТ ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ DALLMEIER

Около 100 камер ведут наблюдение за всем стадионом: трибунами, внутренним зданием, выходами и входами, а также парковками. Во время модернизации существующие камеры, в зависимости от состояния, были либо заменены на купольные камеры Dallmeier или корпусные камеры со встроенной инфракрасной подсветкой, либо интегрированы в новую систему видеонаблюдения.

«Раньше мы работали с двумя системами управления, чтобы было можно управлять камерами различных производителей. В настоящее время они заменены на единственную систему управления SeMSy® от Dallmeier, которая позволяет удобно управлять существующими камерами от разных производителей,

камерами стандарта HD от Dallmeier, а также камерами Panomera® и обрабатывать полученные видеоданные», – рассказывает Рихард Понтелес.

Для полиции были выделены на центральном посту управления четыре рабочих места, укомплектованных системой управления SeMSy® и станцией просмотра Panomera®. Три другие рабочие станции находятся в восточной зоне стадиона: у службы охраны и в операторской комнате.

Благодаря такому распределению силы служб безопасности и порядка оптимально организованы во время игры, а такие зоны, как лестничные пролеты и лифты, находятся под постоянным контролем. Кроме того, на рабочую станцию в операторской комнате поступают тревожные сообщения, обрабатываемые программой PGuard advance. Например, персонал автоматически получает сигналы тревоги при выходе из строя камеры или жесткого диска в регистраторе.

НАДЕЖНАЯ ЗАПИСЬ

Запись данных с уже существующих камер осуществляется на несколько регистраторов DMX 1600 Smatrix, системы Panomera® работают с серверами записи IPS 2400 Smavia. Регистратор IPS 2400 является высокопроизводительным устройством с интегрированной системой хранения данных и высокой скоростью записи. Сервер IPS 2400 имеет компактную конструкцию, низкую потребляемую мощность и низкое тепловое излучение.



ПРЯМОЕ ПОПАДАНИЕ В ЦЕЛЬ

По словам управляющего директора Юргена Мута, новая система видеонаблюдения стала настоящим прямым попаданием в цель: «Поразительно высокое детальное разрешение, возможность интеграции уже существующей системы видеонаблюдения и, прежде всего, интуитивная работа и управление системой сыграли решающую роль в выборе Dallmeier. Мы остались очень довольны самой системой, а также консультационной технической поддержкой от компании Dallmeier».

О КОМПАНИИ DALLMEIER ELECTRONIC

Компания Dallmeier electronic имеет более чем 25-летний опыт в области формирования, передачи, записи и обработки видеоизображений. Она известна в мире как признанный первооткрыватель и пионер в сфере создания решений для CCTV/IP. Накопленные знания используются как в разработке интеллектуального программного обеспечения и технологий качественной обработки изображения, так и в добросовестном изготовлении аппаратных средств. Это дает возможность создавать не только отдельные системы, но и комплексные сетевые решения для больших

проектов с идеально подобранными компонентами. С первого момента своего создания в центре внимания предприятия всегда находились инновационные разработки, высокое качество и надежность.

Dallmeier – единственный немецкий производитель, самостоятельно разрабатывающий и производящий все компоненты техники, от камер, устройств записи и передачи видеоизображений и до интеллектуальных систем видеоанализа и управляющих систем.

Благодаря своим разработкам и инновациям компания Dallmeier дает новые импульсы для развития мирового рынка: изобретение компанией первого в мире цифрового регистратора 20 лет назад стало предвестником эры цифровой записи в сфере систем видеонаблюдения. Таким же образом мультифокальная матричная система Panomera®, уникальная и новейшая технология, произвела революцию на рынке безопасности и открыла множество новых возможностей в области охранного видеонаблюдения. Все это, а также огромный опыт в области CCTV и IP-технологий позволяет компании Dallmeier занимать особое положение на мировом рынке. ■

www.dallmeier.ru
www.panomera.com

Мультифокусная матричная система

PANOMERA

Новейшая технология для обеспечения безопасности на стадионах



Реклама

Видеонаблюдение без границ - высокое качество детального просмотра удаленных объектов

Даллмайер является одним из ведущих производителей сетевых решений видеонаблюдения. Мультифокусная матричная система Panomera была разработана для эффективного видеонаблюдения больших территорий. Эта технология позволяет из одной точки вести наблюдение всего пространства.

- Высокое качество детального просмотра на большом расстоянии
- Непрерывная видеозапись всей наблюдаемой территории
- Минимальные требования к инфраструктуре и обслуживанию





ДВА РЕЖИМА – ДВА ТАЙМИНГА: ОПЫТ ЭФФЕКТИВНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ■ TWO MODES – TWO TIMINGS: BEST PRACTICES

Редакция выражает благодарность
компании HUMAN RINETICS
за предоставленное разрешение
использовать при подготовке материала
контент Managing Sport Facilities ■

The editors express their gratitude
to HUMAN RINETICS for the
permission to use the content of
Managing Sport Facilities during the
preparation of the material.

Прибыльность того или иного спортсооружения напрямую зависит от умения управляющего загрузить вверенный ему объект максимальным количеством мероприятий. Существует два не сопоставимых по своей интенсивности режима работы: активный и пассивный. В различных режимах по-разному работают как сами сооружения, так и люди, их обслуживающие, включая управляющих. Виктор Делларипа 31 год работает на рынке управления спортивными сооружениями и является одним из ведущих профессионалов США в этой области. С 2004 г. он возглавляет спортивный центр Fieldhouse New Haven. Виктор Делларипа делится опытом эффективной организации рабочего дня в условиях обычного режима и режима работы во время неспортивных мероприятий.

Profitability of a particular sports facilities depends on the ability to control entrusted to him to get the maximum number of events. There are two not comparable in intensity modes: active and passive. In various modes work differently as facilities themselves and the people serving them , including Governors. Victor Dellaripa '31 experience in management of sports facilities and

is one of the leading professionals in the United States in this area. Since 2004 he heads the sports center Fieldhouse New Haven. Victor Dellaripa shares experience of effective organization of the working day , in the ordinary mode and not work during sporting events.



Fieldhouse представляет собой крытый дворец спорта, вмещающий 1800 зрителей, главной ареной которого является баскетбольная площадка. Помимо баскетбола, спортивный комплекс включает в себя гимнастические залы, тренировочные площадки и фитнес-клуб. Тем не менее проведение спортивных соревнований занимает не более 50 % от общей загруженности объекта. Многофункциональность является привычной практикой функционирования спортивного объекта на Западе. Помимо непосредственно спорта, здесь проводятся многочисленные конкурсы, концерты, выставки, шоу и телевизионные съемки.

По признанию Виктора, долгие годы, проведенные в области управления спортивными объектами, научили его проводить четкую границу между двумя не сопоставимыми по своей интенсивности режимами работы: активным и пассивным. Причем в разных режимах работают как сами сооружения, так и люди, их обслуживающие, включая управляющих. «Прибыльность того или иного sportsооружения напрямую зависит от умения менеджера загрузить вверенный ему объект максимальным количеством мероприятий. Поэтому вся моя жизнь и, соответственно, мои должностные функции как управляющего спортивным объектом подразделяются на две категории: работа вне мероприятий и работа во время мероприятий», — отмечает Делларипа. Соответствующим образом расписан и типичный рабочий день управляющего спортивным объектом, в зависимости от выбранного режима.

ТИПИЧНЫЙ РАСПОРЯДОК ДНЯ (БЕЗ МЕРОПРИЯТИЙ)

8:00 Выхожу из дома на работу. Обычно перед тем как зайти в здание я обхожу всю территорию дворца спорта, причем стараюсь каждый день выбирать разные маршруты, т.к. прилегающая к Fieldhouse территория довольно обширна. Как правило, менеджер спортивного сооружения лично инспектирует территорию и внутренние помещения своего объекта. Это типичная американская практика. Только так можно своевременно выявлять возникающие проблемы и оперативно их устранять, поставив задачу руководителям соответствующих подразделений.

8:30 Проверяю сообщения на автоответчике и электронную почту. Вызываю к себе дежурного ночной смены, который докладывает о состоянии дел и произошедших событиях (если таковые имели место), а также представляет мне журнал экстренных сообщений. Руководитель службы клининга докладывает о проведенных работах в помещениях дворца спорта и на близлежащей территории.

10:00 Провожу совещание с руководителями подразделений с целью обсуждения текущих событий, отчетов о прошедших мероприятиях и планов по подготовке будущих. Обычно еженедельные совещания



служат своеобразной «библией» для всех сотрудников до следующего совещания. Это происходит раз в неделю по понедельникам. В остальные дни занимаюсь рутинной работой, подписываю договоры и провожу личные беседы с персоналом.

11:00 Собираю менеджеров для подробного обсуждения планов и действий при проведении ближайшего запланированного мероприятия. Уточняем дату и время, цены на билеты, ожидаемое количество зрителей, потребность в дополнительном персонале, промоутерах и волонтерах, выбираем необходимый режим работы служб безопасности и количество сотрудников для обеспечения успешного проведения мероприятия и сохранности оборудования на объекте.

13:00 Обед

14:00 Еженедельное совещание с арендаторами спорткомплекса, где мы совместно анализируем текущие проблемы,



рассматриваем жалобы, финансовые вопросы, инвестиционные проекты, бизнес-планы, перспективы, решаем вопрос о необходимости в ремонте и установке нового оборудования, оцениваем работу службы логистики, эксплуатации, клининга и т.д.

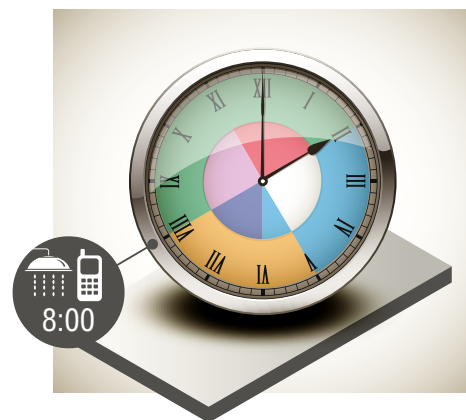
15:00 Переговоры с потенциальными клиентами и спонсорами. Телефонные звонки промоутерам и агентам в других штатах для получения информации о возможных мероприятиях, которые мы можем организовать у себя и принести доход нашему объекту.

18:00 Конец рабочего дня (если повезет).

РАБОЧИЙ РАСПОРЯДОК В ДЕНЬ МЕРОПРИЯТИЯ

Регулярные баскетбольные матчи и другие спортивные соревнования, как правило, не требуют «героических поступков» со стороны менеджеров и персонала, чего не скажешь об организации рок-концертов, где проблем значительно больше. Вот характерный пример.

05:00 Прибытие в офис. Встреча с менеджером гастрольной команды. Сверяем технический райдер и совместно инспектируем прибывшую на грузовиках и автобусах аудио-, видео- и осветительную аппаратуру. Проверяем имеющееся у нас оборудование



сцены, дизельные генераторы тока, вырабатываем оптимальные технические решения, после чего гастрольная команда совместно с нашими специалистами начинает монтаж аппаратуры.

8:00 Принимаю душ. Начинается рабочий день. Обычная рутинная работа с клиентами и арендаторами, звонки, встречи, постоянный контроль работы всех служб и т.д.

14:00 Контрольное совещание с руководителями всех служб, проверка инженерных систем, вентиляции, холодоснабжения, пожарной безопасности, службы общественного питания. Выработка конкретных процедур по обеспечению порядка во время проведения мероприятия со службами безопасности.

18:00 Завершение монтажных работ на сцене, контрольная проверка готовности аппаратуры к концерту, sound-check.

20:00 Начало концерта. Принимаю на себя функции главнокомандующего, центр

ответственности по всем вопросам проведения мероприятия. Совместно с кассиром и бухгалтером подсчитываем доходы от продажи билетов, выплачиваем гонорар директору рок-группы, подписываем соответствующие документы, решаем оставшиеся проблемы (если есть).

23:00 Конец мероприятия. Банкет. Контроль совместной работы ночной смены работников и гастрольной команды по демонтажу аппаратуры, отъезд гастролеров, приведение объекта и всей внутренней инфраструктуры в рабочее состояние к следующему рабочему дню.

02:00 Конец рабочего дня. Я стараюсь держаться спокойно и уверенно, т.к. сотрудники всегда высоко ценят тот факт, что их менеджер выглядит как в начале рабочего дня (в данном случае в 5 утра), так и после проведения мероприятия в 2 часа ночи.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Управляющий интегрирует в жизнь спортивного объекта основы экономики, инженерии и управления персоналом. Это цельная стратегическая программа по содержанию в постоянной готовности всех систем и подсистем объекта и соответствия их изменяющимся требованиям. Управление спортивным объектом представляет собой набор действий, имеющих свою стоимость и способствующих надлежащей эксплуатации объекта и росту его финансовой устойчивости.

В сфере деятельности управляющего находятся все службы, обеспечивающие нормальное функционирование объекта, идет ли речь о коммунальных услугах, дизайне и эксплуатации помещений, охране, организации досуга, питания, распространении билетов, работе с волонтерами и промоутерами. Управляющий спортивным объектом – это специалист, анализирующий альтернативы, оценивающий последствия их реализации, юридически оформляющий договоры и организационно сопровождающий их выполнение. Основными функциями управляющего являются анализ и оптимизация всех финансово значимых процессов на объекте на основе бизнес-планирования. Он принимает стратегические решения, управляет службами маркетинга, финансов, технической эксплуатации и персонала, работает с арендаторами и управляет денежными потоками. При необходимости управляющий обеспечивает взаимодействие с подрядными организациями, выполняющими гарантийное обслуживание инженерных систем объекта, включая системы вентиляции и кондиционирования.

Успех подготовки и проведения мероприятия зависит от правильно поставленных целей и задач и в еще большей степени от профессионализма персонала. Любые планы не имеют смысла при отсутствии четко отлаженной системы их исполнения и квалифицированных сотрудников. В ходе мероприятия менеджер в некотором роде выступает в качестве дирижера оркестра. В его распоряжении люди, деньги, инструменты, юридические права и другие административные ресурсы, которые он задействует для выполнения своей миссии. ■

AQUA-THERM MOSCOW 2014

4–7 ФЕВРАЛЯ

Крокус Экспо • Москва

aqua
THERM
MOSCOW

ВЫСТАВКА AQUA-THERM MOSCOW ПРЕДСТАВЛЯЕТ:

Специальный раздел оборудования, аксессуаров и технологий для бассейнов, саун, бань и спа

World of
Water & Spa

7-й Всероссийский
конкурс «Бассейн года»



Реклама

Организаторы:

Reed Exhibitions®
ООО «Рид Элсивер»



Информационная поддержка:

ПОРТАЛ О ВОДЕ И ТЕПЛЕ
BANBAS.RU



www.aquatherm-moscow.ru



КОМПАНИЯ «РОДЕР» ПРИГЛАШАЕТ НА ОТРАСЛЕВУЮ ДОМАШНЮЮ ВЫСТАВКУ INNOSCENE 2014

Компания «Родер» приглашает вас на грандиозное мероприятие группы компаний RODER и ее партнеров - INNOSCENE 2014. Яркая, интересная и захватывающая домашняя выставка компании «Родер», посвященная проведению мероприятий в тентовых павильонах, состоится 29-30 января в Баварии.

В 2014 г. головная компания ООО «Родер» – RODER Zelt – выступит в роли технического подрядчика Кубка мира по биатлону в Рупольдинге. Для организации зоны Hospitality будет использован павильон Solution Tent. Именно в этом VIP-шатре, установленном на спортивной арене Chiemgau, и состоится INNOSCENE 2014. Это отличная возможность проникнуться духом международного спортивного соревнования, ощутить атмосферу, оценить и перенять опыт организации европейского мероприятия.

В рамках мероприятия гостей ждут:

- ▶ актуальные тенденции и новинки в области тентовых павильонов и шатров;
- ▶ знакомство со спортивной, деловой и event-элитой со всего мира;
- ▶ насыщенная деловая программа и семинары;
- ▶ незабываемое вечернее шоу.

Участие в выставке и ее мероприятиях бесплатное. Компания «Родер» предоставляет именные приглашения для оформления визы, бронирует отель, обеспечивает трансфер от аэропорта Зальцбурга до отеля, от отелей Рупольдинга до мероприятия и обратно. Гости оплачивают самостоятельно перелет и проживание в гостинице.

Регистрация: Анна Каминская,
+7 (915) 318-81-50, anna.kaminskaya@roder.ru



СТАДИОН «АТЛАНТ» В ГОРОДЕ ГЕЛЕНДЖИКЕ ■ НАВЕС НАД ТРИБУНАМИ



+7 (495) 500 5610
+7 (495) 500 5620,
verteco@cnt.ru
www.verteco.ru



Длина навеса	110 м
Ширина навеса	9 м
Высота навеса	переменная
Ввод в эксплуатацию	в 2013 г.
Изготовитель	ООО «ВЕРТЕКО»
Автор проекта	Ермолов В.



Владимир Ермолов, генеральный директор ООО «ВЕРТЕКО»:

Навес над трибунами выполнен в виде мембранной оболочки, натянутой на каркас из консольных Г-образных рам, расположенных с шагом 9 м. Навес перекрывает два верхних яруса трибун и закрывает часть задней стенки конструкции трибун, обеспечивая, таким образом, естественную вентиляцию и препятствуя сквозному продуванию.

Цель визита российской делегации на выставку FSB – предложение партнерского сотрудничества дирекции Koelnmesse, которое подразумевает организацию совместными усилиями на базе общего международного опыта и платформе выставки «Спорт» крупного отраслевого мероприятия и централизованное привлечение пула компаний с обеих сторон. С концепцией Международной ежегодной выставки «Спорт» представителей управления Koelnmesse познакомили Александр Росляков, заместитель директора департамента инвестиционной политики и управления государственным имуществом Минспорта России, и Сергей Ващук, заместитель генерального директора «Спорт-Ин». От имени организаторов выставки «Спорт» было сделано официальное приглашение делегации Koelnmesse на выставку «Спорт 14» для детального знакомства.

 **DIGEST** p. 79

FSB 2013: РАБОТА РОССИЙСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ НА СТЕНДЕ МИНИСТЕРСТВА СПОРТА РОССИИ



► Рабочие встречи с руководством Koelnmesse



► Стенд Минспорта России



В рамках выставочной программы пребывания российской делегации был организован рабочий визит на «ЭСПРИТ Арену», многофункциональный стадион в Дюссельдорфе, Германия, домашнюю арену футбольного клуба «Фортуна», а также команды по американскому футболу «Рейн Файр». Во время визита состоялись экскурсия по спортивному сооружению и круглый стол, в котором с принимающей стороны участвовали представители менеджмента арены, администрации города Дюссельдорфа и Торгово-промышленной палаты Германии. Тематику для обсуждения стали эффективная техническая эксплуатация и управление спортобъектами с точки зрения экономической успешности.

 **DIGEST** p. 79

ВИЗИТ РОССИЙСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ НА «ЭСПРИТ АРЕНУ» В ДЮССЕЛЬДОРФЕ



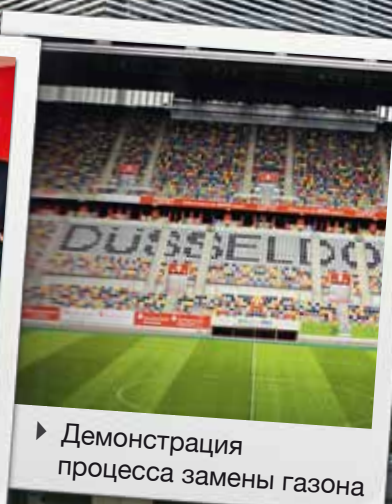
► Рабочая группа российской делегации



► Фасад «ЭСПРИТ Арены»



► Экскурсия по спортобъекту



► Демонстрация процесса замены газона

Около 1 тыс. экспонентов со всего мира разместились в выставочном центре Koelnmesse. На объединенном стенде Министерства спорта России были представлены российские компании, лидеры отечественной спортивной индустрии. В первый день выставки FSB в конференц-зоне стенда состоялся ряд рабочих встреч и переговоров, в ходе которых вице-президенту выставочного управления Koelnmesse Франку Хаубольду были презентованы российские компании, входящие в состав российской делегации: «Магnum», ISD, Bamard, «Спортико», «Спорт-тест», «Спорт-стандарт» и другие. Франк Хаубольд от лица руководства Koelnmesse высказал заинтересованность в предложении сотрудничества с российскими компаниями и признал, что оно открывает новые перспективы для бизнеса с обеих сторон.

 **DIGEST** p. 79

ЛИДЕРЫ СПОРТИВНОЙ
ИНДУСТРИИ БЫЛИ ПРЕДСТАВЛЕНЫ
В ЭКСПОЗИЦИИ FSB



► Отраслевая пресса на стенде Минспорта России



► Обмен контактами на стендах экспонентов



► Элементы необходимого оснащения бассейнов



► Макеты аквапарков

Одновременно с крупнейшей спортивной выставкой FSB 2013 в Кельне 22–25 октября прошли выставка «Акванале», посвященная бассейнам, SPA, зонам рекреации и досуга, и конгресс IAKS на тему проектирования, строительства, модернизации и менеджмента спортивных и рекреационных объектов. Конгресс стал главным событием октября и международным местом встречи специалистов в области сооружений и спортивных комплексов. Абсолютным кульминационным пунктом конгресса Международной ассоциации сооружений для спорта и отдыха (IAKS) стало присуждение призов IOC/IAKS Awards, наград IPC/IAKS и молодежного приза, награда IOC/IPC/IAKS в области архитектуры и дизайна для студентов и молодых профессионалов.

 **DIGEST** p. 79

КОНГРЕСС IAKS СТАЛ МЕЖДУНАРОДНЫМ МЕСТОМ ВСТРЕЧИ ОТРАСЛЕВЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ



► Команда РАСС на стенде IAKS



www.IAKS.org



► Фрагменты оформления
стендов



► Зоны делового общения



► Фрагменты экспозиции



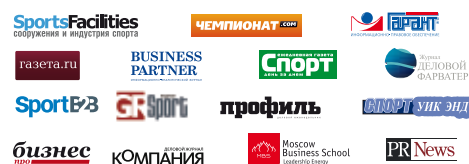
«СПОРТИВНАЯ РОССИЯ»

Ежегодная премия, вручаемая за наиболее значимые достижения, направленные на формирование интереса россиян к спорту и здоровому образу жизни.

ЦЕЛЬ ПРЕМИИ:

Поощрить предприятия и организации, добившиеся наилучших результатов в сфере продвижения и поддержки спорта в России.

Информационные партнеры



Оргкомитет премии:
+7 (495) 988 92 84
info@socpro.org

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ «СПОРТ- АККОРД 2014»

Форум конвенции «Спорт-Аккорд» 2014 г. будет проходить в отеле Susesi Resort, Белек, Анталия, Турция, с 6 по 11 апреля.

Отель Susesi Resort, место проведения 12-го ежегодного форума «Спорт-Аккорд», является одним из самых современных конгресс-центров на средиземноморском побережье. Форумы конвенции «Спорт-Аккорд» проводятся ежегодно в разных городах мира. Данное мероприятие предоставляет руководителям международного спортивного движения уникальную возможность встречаться с представителями бизнеса. Форумы конвенции представляют собой экспозицию достижений мирового спортивного движения и ежегодные общие собрания его руководящих органов.

В программу конвенции входят:

- ▶ конгрессы и генеральные ассамблеи, официальные совещания более 100 международных спортивных федераций – членов ассоциации «Спорт-Аккорд» и связанных с ними организаций;
- ▶ встречи Ассоциации международных федераций летних олимпийских видов спорта;
- ▶ встречи Ассоциации международных федераций зимних олимпийских видов спорта;
- ▶ городской форум (City Forum) – ряд совещаний и семинаров, рассчитанных на полдня и ориентированных на рассмотрение потребностей и запросов городов-заявителей на проведение крупных спортивных соревнований;
- ▶ заседание исполкома Международного олимпийского комитета (презентация городов-кандидатов на проведение Олимпийских игр);
- ▶ спортивная выставка.



Основа успешного бизнеса



Факты 2012 года

- 7000 квадратных метров выставочных площадей
- 162 компании-экспонента из более чем 25 стран
- Более 4000 посетителей и участников
- Оценка посетителей по 10ти балльной шкале: 8,6
- Экспоненты отметили высокий уровень квалификации посетителей.

В 2013 году

- Мы расширим вдвое маркетинговую кампанию в Бразилии и Латинской Америке
- Программа Покупателя: посетители и экспоненты с одинаковой сферой интересов будут представлены друг другу
- В фокусе внимания: спортивные клубы, школы, муниципалитеты
- Планирование деловых встреч и VIP-программы для посетителей.
- В программу конференции будут включены следующие аспекты: архитектура, освещение, многофункциональность спортивных сооружений, вопросы безопасности, а также спортивные покрытия.

Открыта регистрация online

3-5 декабря
2013

Red Pavilion,
Expo Center Norte
São Paulo, Brazil

“SMG, немецкая компания, теперь представлена в Бразилии. Мы приняли участие в Expo Estadio в 2011 и 2012 годах, и будем участвовать в 2013 году, так как эта выставка предоставляет отличные возможности найти новых партнеров в Бразилии и Латинской Америке. Мы полагаем, что индустрия спортивного строительства должна быть сфокусирована не только на события мирового масштаба, такие как Чемпионат Мира по футболу, но и на школы и муниципалитеты. Наши ожидания относительно выставки были оправданы - мы установили много новых контактов, не только с местным руководством, но и с футбольными клубами и компаниями, работающими на спортивных сооружениях в Бразилии и Южноамериканском рынке..”

Жозе Антонио Перес,
Директор SMG Бразилия



ПОДВЕДЕНЫ ИТОГИ ВЫСТАВКИ INTEGRATED SYSTEMS RUSSIA 2013

В течение трех дней, с 29 по 31 октября, выставка Integrated Systems Russia 2013, представляющая аудиовизуальные, информационно-коммуникационные технологии и системную интеграцию, знакомила посетителей с последними трендами рынка.

Мероприятие традиционно проходило одновременно с проектом Hi-Tech Building, посвященным комплексной автоматизации государственной, коммерческой и жилой недвижимости. Аудиовидеотехнологии активно интегрируются в проекты по автоматизации зданий – это тенденция, которая становится аксиомой отрасли. Совместное проведение выставок Hi-Tech Building и Integrated Systems Russia позволяет участникам и посетителям познакомиться с решениями смежного рынка, по-новому взглянуть на широкие возможности, которые открывает перед ними конвергенция технологий, найти новых партнеров и разработать совместные проекты.

Внимание участников российского рынка сегодня все чаще привлекают рекламно-информационные системы Digital Signage. Им в рамках выставки был посвящен спецпроект, который представил инновационные разработки и профессиональную конференцию. У специалистов по рекламе, собравшихся на мероприятии, наибольший интерес вызывали системы Digital Signage для Indoor. Несмотря на проблемы, связанные с размещением Indoor (отсутствие стандартизации форматов, гибких условий, единых правил игры на рынке), сложности медиаметрии и осторожное отношение к инструменту заказчиков, многие докладчики отметили, что Indoor является драйвером рынка ООН-рекламы. На конференции резюмировали еще одну тенденцию: цифровые решения становятся незаменимым инструментом в организации мероприятий. В распоряжении современного устроителя шоу имеется целый арсенал технологий: videomapping + интерактивные решения, mapping для видеороликов, mapping на движущихся объектах, световые инсталляции, кинетические световые инсталляции, LED (светодиодные инсталляции), голограммы, лазеры, мультитач, дополненная реальность (в том числе для мероприятий), роботизированные инсталляции.

Системы Digital Signage помогают сделать спортивные соревнования и занятия спортом более зрелищными и привлекательными. Стадионы, спортивные комплексы,

арены – это территория масштабных и красочных спортивных мероприятий. Оснащение таких объектов подразумевает, в первую очередь, установку основных средств отображения информации. Зрители покупают билеты, чтобы поболеть за свою команду, поддержать любимых спортсменов, увидеть звезд мирового спорта, но не менее важным является ощущение шоу, праздника и комфорта, которое еще перед входом создают медиафасады и интерактивные экраны, система навигации на территории, системы Digital Signage с уникальной возможностью наблюдать за происходящими на поле событиями практически в любом месте спортивного объекта и другие инновационные системы. Контент Digital Signage – системы распределенных дисплеев – всегда оперативен и удобен для просмотра, особенно в сочетании с системами фонового озвучивания, позволяющими транслировать звуковые программы или объявления во всех зонах объекта, а в случае возникновения чрезвычайной ситуации выключать все, что мешает информации, связанной с безопасностью.

В рамках деловой программы состоялись семинары профессиональной ассоциации InfoComm International. Джонни Дженсен, старший менеджер по продукту компании dnp denmark, провел курс по разработке проекционных систем и практическому применению стандартов по коэффициенту контрастности систем проектирования изображений.

В рамках выставки также были подведены итоги пятой национальной премии в области профессионального аудио, видео и системной интеграции Prointegration Awards 2013. Соискателями наград выступили компании «АТАНОР», «Брюллов Консалтинг», «Параллакс», «ЮНИ-С», «Викинг», «Крок», Polymedia, AUVIX, «ТЭКО-СЕРВИС», «Полимедиа-Сибирь», «АРИС», «Азия Синема», ART Polymedia, MediaSystem Group, UniSound, Digis, Creative Install, ЕКТА, «Медиа-Трейд Украина», Art-In, Innovation Electrique. Победителей определили путем независимого голосования. Подробная информация о победителях и участниках пятой национальной премии Prointegration Awards 2013 – на сайте www.prointegration.ru.

Узнать о развитии индустрии, новых трендах и инновационных разработках рынка аудиовизуальных и информационно-коммуникационных технологий и системной интеграции можно будет уже через год, на восьмой Международной выставке Integrated Systems Russia. Мероприятие пройдет с 29 по 31 октября 2014 г. в «Экспоцентре» на Красной Пресне.

Официальный сайт выставки
Integrated Systems Russia:
www.isrussia.ru.



DIGEST

FOCUS OF THE ISSUE

SOCHI SPORTS TECHNOLOGY. MEDIA CAPABILITIES OF THE BOLSHOI ICE PALACE

p. 24

What is the uniqueness of Sochi sports facilities made up of? In what way are they serviced? The special programme "Sochi Sports Technology", launched by SC "Olympstroy" on its official YouTube page, answers these questions.

This project will be interesting to people waiting for the main global sports event. It is a series of eight programmes about the main Olympic venues of the Winter Games-2014. The first episode is devoted to media technologies of the Bolshoi ice palace. In this Palace the best hockey players of the world will bring all their strength into play in the fight for the Olympic gold. Thanks to huge screens, creeping lines, visual and audio effects hockey will become not only a game of chance but also a spectacular show.

In the center of the palace one can see the largest in Europe media cube of a three-storey building size. Since "The Bolshoi" is a sports and concert complex, the stands can be folded one into another, as Matryoshka. Media dome is the largest television in the ice palace. It is a huge TV set superimposed on a large spherical object.



SPORTS TECHNOLOGIES OF SOCHI. QUICK TROPICAL ICE OF ADLER-ARENA

p. 30

The design of every Olympic venue is based on cutting-edge technologies. A great deal of work of designers, engineers and hundreds of other specialists was put in the future sports records. We have told about sports technologies in terms of sports industry experts, with a detailed review of expertise. Today we want to talk about Olympic technologies jointly with "Sochi Sports Technology", using the understandable language and find generalities of an ice arena, a sandwich, a thermos and the Gulf Stream through the example of Adler-Arena.

Viktor Gorelov, CEO of "Engineering Sport Technologies": Adler Arena is the first rink in the world that was constructed in the subtropical climate zone in proximity to the sea.

Bertus Butter, Dutch specialist responsible for quality of the ice at "Adler Arena": This Olympic rink is of a new generation. Various micro-climates are maintained at the Adler Arena and in its grandstands in order to prevent the ice from melting and the spectators from freezing.



SERGEY VASHCHUK: PARTNERSHIP BETWEEN EXHIBITIONS WILL PROVIDE THE NEW LEVEL OF THEIR QUALITY

p. 10

During the first day of FSB, held in Cologne on October 22-25, the delegation of the Ministry of Sport of Russia presented the Russian companies-participants of FSB to Frank Haubold, Vice President of the trade fair company Koelnmesse in the course of a range of task meetings and negotiations.

Sergey Vashchuk, Deputy CEO for Equipment Delivery and Informational Support of FSUE "Sport-In", gave the SF magazine an exclusive interview and told about the ultimate aim of the Russian delegation visit to FSB and about the partnership proposals made to the Management of Koelnmesse.

– Sergey Alexandrovich, what is the essence of the proposal made by the Russian party to Koelnmesse organizers?

– The essence of our proposal is "Let's develop a sport business together". What is at issue is a partnership between the two international sport industry event organizers: Koelnmesse and the Russian annual exhibition "Sport".

The ultimate aim of the negotiations, which were held and will be continued, is to organize jointly a major international industry event on the platform of "Sport" on the basis of our common experience. We are looking forward to a mutual exchange of partners within the framework of both exhibitions and centralized engagement of the companies by both organizers. We suggested that the Management of Koelnmesse invite their partner companies – developers of new technologies, manufacturers, suppliers – to our exhibition.



– How were the negotiations conducted and what kinds of arrangements were made?

– We held a series of meetings with the Management of Koelnmesse. Alexander Roslyakov, Deputy Director of the Department for Investment Development and State Property Management of Ministry of Sport of the Russian Federation, introduced the concept of the International exhibition "Sport" to the representatives of Management of Koelnmesse. On behalf of the organizers of "Sport", he invited the Koelnmesse delegation to visit the exhibition "Sport 14" for detailed acquaintance. Nickolay Byckanov, President of the SRO "Promsport", told the Vice President of Koelnmesse about the business profiles of Russian companies. Management of Koelnmesse made a decision to accept our invitation in order to assess the work done.

– What is the ultimate aim of your involvement in the process of cooperation between Russian and foreign companies?

– We want to consolidate the influx of new technologies into Russia: to monitor, register, understand and analyze. Being a representative of the federal agencies we are involved in this process at the global level without interference in trade secrets but we have a full understanding and complete overview of the technologies which the Russian sport industry adopts. We initially regulate, direct and ensure the development of these relationships between companies so that after concluding the deals, purchasing technologies, producing equipment in Russia we will gain the product which meets the Russian standards. This approach will help restrict the access of the unverified products, which contribute to neither champion education nor health improvement programmes or the development of popular sports, to the Russian market.

Interviewed by Svetlana Arkhipova



THE OLYMPIC FLAME CROSSED RUSSIA FROM THE WEST TO THE EAST AND TRAVELLED INTO SPACE

p. 18

The relay of the Olympic Flame "Sochi 2014" crossed the country from the west to the east and covered more than 10000 kilometers. 1360 torchbearers ran with the torch a distance of 360.7 kilometers.

The relay has already visited 20 cities of 14 regions. The Flame visited the kingdom of Permafrost and descended the bottom of the diamond mine in Yakutia, it ascended the active volcano in Kamchatka, visited a giant oil field in Nefteyugansk, got on board the Russian Navy sail training ship "Kruzenshtern" in Kaliningrad and crossed the North Pole in Salekhard. The Olympic Flame was carried by a reindeer sleigh and by a team of huskies, by a cart, a jet ski and a quad bike. The Flame was taken to out-of-the-way places by an all-terrain vehicle and a snow and swamp-going vehicle.

The culmination of this part of the relay, which has already become the most ambitious one in the history of the Winter Olympic Games, became the Space relay when the torch travelled to the International Space Station.



PROVISION ACCESSIBILITY OF SPORTS FACILITIES TO PEOPLE WITH LIMITED MOBILITY

p. 40

The solutions that provide the environment of life activity with ready access for persons with disabilities and other people with limited mobility to buildings and inside them during constructing process, must comply with the basic principles of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities, signed by the Russian Federation in September, 2008.

The major solutions on accessibility for people with limited mobility are elaborated in accordance with the relevant regulations. The availability for people with limited mobility is the compulsory condition for sports facilities construction. In order to comply with this condition, visual information signs for the movement of disabled people are installed in all corridors and lobbies.

Hanging wall signs and symbols are placed to indicate the availability of sanitary facilities, entrances and exits, movement directions and dangerous parts of the route. Information tactile schemes of movement are installed at the entrance.



RUSSIAN DELEGATION HAS WORKED EFFICIENTLY WITHIN THE FRAMEWORK OF FSB 2013 ON THE UNITED STAND OF THE MINISTRY OF SPORT

p. 64

The largest International Trade Fair for Amenity Areas, Sports and Pool Facilities FSB 2013 was held in Cologne on October 22-25, 2013.

Koelnmesse accommodated about 1000 exhibitors from all over the world. The united stand of the Ministry of Sport of Russia introduced Russian leading sport industry companies.

During the first day of FSB, in the course of a range of task meetings and negotiations, the Russian delegation presented the Russian companies-participants of FSB to Frank Haubold, Vice President of the trade fair company Koelnmesse.

The aim of the Russian delegation visit to FSB is to offer partnership to the Management of Koelnmesse, which involves joint organization of a major international industry event on the platform of "Sport" on the basis of our common experience.

It also involves centralized engagement of the companies by both organizers.



Календарь мероприятий



INNOSCENE 2014

29-30.01.2014 |
РУПОЛЬДИНГ |
www.innoscene.de/en

Мероприятие состоится в рамках Кубка мира по биатлону в Рупольдинге. В программе: актуальные тенденции в области тентовых павильонов и шатров; знакомство со спортивной, деловой и event-элитой.

СПОРТИВНАЯ РОССИЯ 2014

30-31.01.2014 | СОЧИ |
www.sportsrussia.org

Ежегодная премия, вручаемая за наиболее значимые достижения, направленные на формирование интереса россиян к спорту и здоровому образу жизни. Церемония награждения пройдет перед Играми 2014.

CHILLVENTA РОССИЯ 2014

04-06.02.2014 | МОСКВА |
www.chillventa-rossija.ru

Международная специализированная выставка холодильного оборудования, климатической техники и тепловых насосов для промышленности, торговли и строительства. Перспективные отраслевые решения.

AQUA-THERM MOSCOW 2014

04-07.02.2014 | МОСКВА |
www.aquatherm-moscow.ru

XVIII Международная выставка бытового и промышленного оборудования для отопления, водоснабжения, сантехники, кондиционирования, вентиляции, бассейнов, саун и спа.

EAAPA

13-14.02.2014 | МОСКВА |
www.eaapa.ru/ru

VII Евразийская выставка аттракционов, паркового и развлекательного оборудования EAAPA – приоритетные направления развития индустрии развлечений для полноценного и безопасного отдыха и досуга.

СПОРТ 14

25-27.03.2014 | МОСКВА |
www.sports-show.ru

Международная отраслевая выставка рынка спортивной индустрии. Эффективные бизнес-контакты; обсуждение актуальных проблем и перспектив развития отрасли; презентация продукции и услуг в специальном спортивном шоу.

Организация и эксплуатация систем временного энергоснабжения



117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 35/1,
БЦ «Ривер Плаза», +7 495 785 84 00,
info@pt-moscow.ru,
www.powertechologies.ru

